



Pa investiga morto di señora den Pos Chiquito Complex 9-C

SISTEMA EZRA A SER SCOGI PA COMBATI CHOLLER



A confisca e curpa

Pa investiga morto di señora den Pos Chiquito Complex 9-C





DEN prome oranan di ayera mainta, polis a ser avisa, cu tin un persona morto den un compleho di cas na Pos Chiquito. Ora cu e victima a keda identifica, polis a constata cu tat rata di un señora, kende na December ultimo, ya caba mester a bay dun'e asistencia, ora cu el a dicidi di bebe Creolin, cu intencion di kita su propio bida.

Ayera mainta, tabata su compañero di bida, kende a yama polis, bisando cu ora cu el a lanta mainta, el a bin descubri e señora drumi banda di cama y no tabata duna señal di bida.

Mientras cu tin testigo ta bisa cu casi henter anochi, e pareha aki tabata discuti fuertemente, anto pa den oranan di mainta, e señora a lanta morto.

Como cu dr. van der Linde, kende a constata morto, no por a bisa e causa exacto di su fayecimento, Fiscal di Ministerio Publico a ordena pa confisca e cadaver pa den curso di awe haci autopsia pa sa causa exacto di morto.

Tur autoridad competente a acudi ayera mainta na Pos Chiquito complex 9-C, unda a identifica e victima como Maria Nubia Panqueva, naci dia 28 di augustus 1965 (46 aña) na Venezuela. Su direccion exacto na Aruba ta Kudawecha 22, pero a bay pasa anochi serca su compañero di bida na Pos Chiquito.

Recherche a bay cu e homber, pa interrogacion, y no ta conoci si el a keda deteni, maske cu no tin motibo p'esaki. E sospecho ta cu e señora lo a bebe un cantidad di pilder, cu a causa su morto, pero manera menciona, autopsia lo determina esaki awe.

Paz na restonan di Maria Dubia Panqueva.

Pa fin di aña awor

Caya Betico Croes ta cla cu un tram coriendo

E compania Hulandes, MNO Vervat, cu a bin ta traha riba e proyecto di embeyecimento di centro di Oranjestad, a gana tambe e ultimo bida pa instalacion di e railnan p'e tram cu lo bin. Contrario n'e prome bid, cu a keda rechaza pa Gobierno, e biaha aki, si el a keda den e range di e suma stipula di como 6.9 miyon florin. E railsnan ta na Aruba caba.

Durante 2011, tabatin masha critica riba e trabaonan cu a ser haci, loke ta na su lugar, pasobra e no tabata mas e Caya Grandi cu pueblo a custumbra cune. Pero den fin di aña, Minister Benny Sevinger a percura tog p'e Caya Grandi ta den un ambiente, cu a cay na masha agrado tog di e publico cu a haci su cumpranan den Caya Betico Croes.

Di acuerdo cu ing. Jossy Figaroa, pa otro siman lo cuminsa cu e ultimo parti, esta ta bay riba e parti di Burger King bay banda di Djiespie's, unda mester pone algun tubo mas bao di caminda, pero na mes momento ta cuminsa cu preparacion pa pone e railsnan.

Dia 14 di januari awor, e compania MNO Vervat lo cuminsa cu su preparacionnan pa pone e railsnan y asina pa fin di aña awor, e tram ta core y DOW ta mantene su mes na dje, aunke tin diferente obstaculo ainda den caminda.Na luna di augustus awor Caya Betico Croes mes lo ta cla. Awor mester bay sigui traha riba Havenstraat, Schelpstraat y tambe riba remise unda e tram ta bay para.

Minister Benny Sevinger ta su meta ta pa july/augustus Caya Betico Croes mester ta cla, unda tur hende lo mira e cambio, cu e railsnan poni, cu manera menciona pa fin di aña sigur lo ta den operacion.

Figaroa admiti si, cu e asunto di tram ta algo nobo pa Aruba, y como tal buscando experto di afo pa yuda realisacion di e proyecto aki den su totalidad.

Mirando e cantidad record di avioneta na Aruba, ta mas motibo pa evalua si

Mester construi un aeropuerto pa aviacion general

DURANTE di campaña electoral, awe Minister di Turismo, Otmar Oduber a duna di conoce cu e si ta kere cu mester bin un aeropuerto pa aviacion general na San Nicolas. Hopi a pensa cu esaki lo tan a De Vuyst, maske cu mirando e situacion actual, e ta haci'e poco dificil.

Pero ora cu a tuma nota di e cantidad di trafico di avioneta cu tabatin den fin di aña, sigur ta mas motibo pa pensa riba e posibilidad pa bin cu un aeropuerto specialmente pa aviacion general.

Loke nos por a mira fin di aña, pero tambe durante periodo di Siman Santo, ta masha hopi mes e trafico di aviacion general ta, te cu no tin lugar pa parkeer e avionnan aki mas. Hasta ta ser pensa, cu si FOL no ta haci uso di e tereno pidi pa construi nan localidad pa debolbe na Aeropuerto pa e.o. Universal Aviation, cu t'e compania cu ta atende cu aviacion general, extende e plantaforma pa parkeer mas di e avionetanan.

Hopi di e trafico di aviacion general, no solamente ta bin for di Venezuela, pero awor tambe for di Colombia. Hopi di nan no ta haya lugar pa parkeer, y mester keda stand by, loke por ta negativo tambe p'e industria aki.

Mester evalua si esaki ta motibo suficiente pa construi un aeropuerto pa aviacion general so, manera Otmar Oduber a pone como un di su proyectonan. Aunke mester admiti tambe, cu aworaki e parti aki tin su operacion di pre-clearance Mericano caba, y si muda bay San Nicolas, e servicio aki lo keda vigente? Tur esakinan mester keda evalua.

Hecho ta cu Aruba ta keda un destinacion masha gusta, p'esnan cu ta haci uso di nan propio avioneta. Desaroyando e servicio aki, sea na Aeropuerto mes, of si bay San Nicolas, e lo crea un "snow-ball effect" den sentido cu rond di e aeropuerto di aviacion general, lo crea actividadnan economico, manera restaurant y hasta un hotel den becindad.

Minister Arthur Dowers:

Bo mester ta Hulandes pa ta miembro di Cuerpo Policial; nos no ta papia di color di cabey ni rasa

MINISTER di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a expresa cu e no ta haya e forma cu a wordo papia di un miembro nobo di Cuerpo Policial di Aruba corecto. "Mi no ta kere cu ta corecto pa ningun departamento cu ta representa husticia papia di e forma aki, pasobra ta crea un impresion cu lo bo kier discrimina cierto hende," e mandatario a remarca.
Minister Dowers a enfatisa cu e no tin ningun problema, mas bien e lo papia si di e carera di un persona, si e caso ta cu el a haya un promocion of a yena un puesto nobo den e Cuerpo for di paden of a bin di pafo di e Cuerpo. Sr. Dowers a añadi cu locual absolutamente e no lo papia di dje ta cu si e persona por ehempel tin un cierto color di cabey, descendencia of rasa.
"Nos no por nenga un persona drenta Cuerpo Policial basa ariba e echo cu e ta Hulandes," Sr. Dowers a bisa, enfatisando cu, por cierto, un di e rekisitonan principal pa un persona ta un miembro di Cuerpo Policial ta cu e mester tin nacionalidad Hulandes!
Sr. Dowers a splica cu e kier pa e miembronan di Cuerpo Policial desaroya y crece den nan trabao y cu treciendo hende di pafo esaki no ta stroba esnan cu ya tey caba.
Ta un echo conoci cu no ta pa tur funcion por haya candidato apropia cu basta experiencia, conocemento y principalmente cu kier tuma e cargo cu tin habri, e mandatario a remarca.
Den e caso menciona pa vakbond di polis, ta trata di un trabao specialisa pa cual na Aruba no a logra haya un candidato apto, cu ta interesa den e trabao y cu tambe lo tabata tin basta experiencia. "No a duna preferencia na ningun hende!" Minister Dowers a bisa.
Tin un scarsedad den Cuerpo Policial, tin reto y tur decision cu ta wordo tuma ta pa garantisa siguridad di nos comunidad, pa garantisa siguridad di nos Cuerpo y disminui crimen na Aruba, el a conclui.



Di unda e noticia a sali, ningun hende sa

No tabatin ningun explosion den WEB y menos ainda cu morto

"KENDE a plama e noticia falso aki, no ta conoci", asina sra. Asja Dongen, Relacionista Publico di WEB Aruba N.V. a reacciona riba nos pregunta, ta kico a pasa exactamente den WEB Aruba N.V. Si e por haci mencion unda tabatin e explosion y si tin morto?

"Parce cu tin falta di noticia y ta crea uno hopi eroneo cu sigur ningun hende ta desea p'e pasa", sra. Asja Dongen a sigui splica.

Den forma categorico el a desmenti tur e rumornan aki, cu e ta lamenta. WEB Aruba N.V. su maquinarianan ta drei manera mester ta.
E Relacionista Publico no kier ta sinti cu no ta ni necesario pa emiti un comunicado di prensa, pasobra nada ta berdad y e lo duna su version n'esnan cu solicita esaki, manera nos di AWEMainta a haci cune.

Alto Comisario mr. Dolfi Richardson na SPA

"Mi tin un responsablidad pa brinda seguridad na pueblo"

Relaciona cu polis di Hulanda cu lo bin reforsa nos Cuerpo Policial

"MI no ta compronde di unda tur e reaccionnan negativo aki a sali", asina Alto Comisario Dolfi Richardson a reacciona. E ta referi n'e discusion cu a presenta despues cu sindicato SPA a critica e hecho cu a tuma un polis for di Hulanda pa bin reforsa nos Cuerpo Policial di Aruba.
Contrario n'e rumornan, no ta trata aki di ningun hefe, sino di un polis den e rango di "Brigadier" cu lo bin traha den Departamento di Recherche, specificamente den e seccion di investigacion di crimen administrativo.

Na varios ocasion a busca interesadonan den Cuerpo Policial di Aruba mes, pero sin mucho resultado. Cu e colega nobo aki, Cuerpo Policial Aruba lo tin mas conocemento den cas na momento di investiga casonan den cual ta rekeri conocemento di administracion, cifranan y di practicanan den negoshi.

"Berdad ta cu nos tin un acuerdo cu SPA, pero na ningun momento nos ta kibrando e acuerdo aki", segun Dolfi Richardson a expresa.
E ta kere cu al contrario, e ta haciendo tur su esfuerso pa por logra yena e bashi grandi cu tin den falta di recurso humano den Cuerpo Policial.
E acuerdo cu SPA ta ensera cu lo no busca polisnan den rango di "hoofdagent" of mas halto for di Hulanda, pero lo prefera di duna nos mesun polisnan di Aruba un chens pa crece y ocupa e puestonan halto. Pero e puestonan mas abou si ta OK pa trece hende y esey ta precisamente locual e hefe di Polis ta purbando.
"Mi tin un responsabilidad pa brinda seguridad na pueblo", mr. Dolfi Richardson a subraya y ta dor di yena e Cuerpo di Polis cu mas colega y trece mas conocemento y experiencia den cas so nos lo por logra. E plannan p'e aña aki ta pa por logra traha duro riba yenamento di e vacaturanan cu tin habri actualmente.
Tin cu tene cuenta cu algun aña atras, pa motibonan for di alcansa di Cuerpo Policial mes, a keda dos aña sin recluta Polis. Cu e realidad ey den mente, e Cuerpo awor ta atendiendo cu un falta di personal mas grandi ainda di locual ya e tabata caba.

"Mi tin cu haci tur lo posibel pa yena e vacaturanan habri den Cuerpo Policial, pa nos por mantene un standard halto di servicio di calidad na pueblo. Dor di sera porta pa polisnan nobo, lo mi no por cumpli cu e demanda cu tin for di nos comunidad", asina Alto Comisario mr. Dolfi Richardson a termina bisando.



Rudy Lampe ta haci apelacion

“Aña nobo, Banco di Sanger mester di bo”



UN biaha mas nos ta desea pueblo di Aruba hopi salud, felicidad y prosperidad den 2012. Corda di bin comparti cu partido RED e brindis di Aña Nobo diabierna 6 di januari 2012, for di 6'or di atardi, na Centro di Bario Tanki Leendert. Ta pidi solamente un contribucion di 10 florin p'e catering y duna bon-bini den un ambiente ameno na 2012.

“Loke bo man drechi haci, bo man robez no mester sa. Esey ta un conseho sabio di Hesus. Mi ta publica e hecho cu mi ta donante di sanger cu e unico meta pa inspira mas hende pa bira donante di sanger.
Ohala un dia na Aruba por tin e tecnologia cu nos por bira donante di organo, p.e. den caso di accidente fatal cu bo por duna un organo di bo cu ta bon ainda pa scapa bida di un otro hende. Pasobra e meta final di duna sanger tambe ta pa salba bida di un otro. Y no tin nada mas sagrado cu bida di hende“, segun Rudy Lampe.

Riba e potret por mira ora Rudy Lampe ta dunando sanger na Banco di Sanger. Na Aruba so tur aña mas o menos 2500 hende mester di un transfusion di sanger. Esaki ta necesario ora di accidente cu e victima a perde hopi sanger, operacion di un paciente cu a perde hopi sanger, parto cu hopi sangramento, paciente cu ta ricibi tratamento pa leukemia, etc. Stichting Bloedbank Aruba ta atende di un manera hopi profesional, safe y confidencial tur donante di sanger.

En principio tur hende por bira donante di sanger y asina bo ta yuda miles di hende. Pa mas informacion por tuma contacto cu Bloedbank na Hospital: tel.587-4260 of email: bloedbank@arubahospital.com
“Ta berdad cu nos no por cambia mundo, pero nos por scapa bida di un persona of yuda un persona hiba un bida mas saludabel. Pone un bon obra como bo meta den 2012, bo lista no mester ta largo, cuminza cu un. Bira un donante nobo, Aruba tin mester di mas donante. No mester tin miedo di e keurmento, mi mes a haya un trato hopi amabel y profesional dor di dr. Wever, yiu di Booshi Wever.

No mester tin miedo di dolor, pasobra echt dolor e no ta haci. Tampoco tin peliger cu bo ta keda contagia cu otro malesa. Djis bo ta yuda un bon causa. Aña nobo, sanger nobo!”, t'e apelacion cu Rudy Lampe a haci.

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Cifranan di APA ta demostra un biaha mas e recuperacion economico y ta duna aliento grandi



ORA cifranan di APA a bira conoci unda e bishitantenan pa nos isla cu crucero a aumenta grandemente y entrada di carga a aumenta ta duna aliento grandi! Un recuperacion economico cu nos isla tawatin mester pa nos por bay positivamente dilanti y cu mester traduci den placa den cartera pa nos hendenan! Un gobierno cu un vision cla pa saca e pais aki padilanti ta cuminsa wak e frutonan di trabaonan grandi cu a cuminsa haci manera nan a asumi responsabilidad di gobierno na aña 2009!

Un pais cu despues di a wordo mal goberna a cuminsa wak recuperacion economico cu ta e paso cu e gobierno mester tuma pa saca e isla aki for di abismo cu e tawata bayendo aden!

Un crecemento grandi di pasaheronan na haf di 24.8% y un crecemento di carga di 8.9% ta motibo pa nos bira mas positivo pa cu recuperacion total di nos economia haciendo e cosnan corecto y trahando hunto lo haci esaki bira realidad mas pronto cu nos ta kere!
Pero nos tin cu tene na cuenta cu nos recuperacion economico total ta depende di mercado mundial cu ainda ta den un situacion debil.

Pero nos ta keda positivo cu asina mes cu nos ta depende totalmente di influencianan internacional toch nos por mira un recuperacion di 10% di nos economia esaki ta danki na tur e esfuersonan grandi di nos ministernan y tambe nan departamentonan cu a sa di traha incansablemente pa logra esaki!
Danki grandi na esnan di APA y tambe nos trahadonan riba waf cu incansablemente a haci esaki posibel!

e trabao grandi di ATA y tur e departamentonan cu a haci esaki posibel. Ban sigui traha positivamente pa asina nos sigui riba e bon rumbo aki cu nos por logra e recuperacion total di Aruba su economia!

Segun Parlamentario Clarisca Velasquez

Sra. Evelin Wever Croes mes ta fomenta desunion den pueblo di Aruba

UN lider nobo cu mester siña hopi ainda pa bira un bon lider pero aparentemente a scoge e manera robes pa haci esaki! Un lider su tarea primordial ta trece union den su partido y den su pueblo y esaki e Sra. aki no ta haciendo !

Un lider nobo cu mes ta fomenta desunion den pueblo di Aruba caminda e ta insinua cosnan robes cu e mes por ta no tawata tey pa sa e berdad! Kico tin di malo si tipico Cadushi Largo toca na cas di partido di AVP of toca pa prome minister na e cas di ancianonan ?

Ta stempel di MEP nan tin cu nan no por toca pa otro hende ? esey ta mentalidad di Sra. Evelin Wever anto e ta papia di Union ? Kico tin di malo si un hende cu ta MEP bin cas di partido di AVP ? NADA malo no tin anto pio si el a bin di su propio boluntad ! E Sra. aki su mentalidad no ta hiba nos dushi Aruba ningun caminda. E ta fomenta desunion! E ta fomenta odio den su hendenan of ex hendenan pa tin odio contra otronan cu tin otro color politico. Cada ken mester tin e libertad pa scoge pa ki color politico e kier ta of bira. Y e ta na e persona of gruponan na unda nan ta bay of unda nan ta toca. Y esey no ta nifica cu Sra. Evelin Wever Croes tin cu dicta riba e libertad di expresion of libertad di movecion di cada hende!

Aduana y Guardacosta ta ehecuta control riba yatenan local

GUARDACOSTA di Caribe Hulandes hunto cu Aduana Arubano, durante diarazon anbochi a dicidi di haci un control di rutina riba como 3 embarcacion local, pa determina si nan por ta contrabandea combustible for di Venezuela pa Aruba.

Durante un patruya diarazon for di 6 or di atardi, cu nan Super RHIB, e unidad di Guardacosta a sigui 3 embarcacion sospechoso y nan a ser ordena pa drenta haf di Barcadera.

Ta trata aki di Dushi Yiu, Gigetto y Diana 2, tur ta registra na Aruba.

Durante e investigacion aki, a reina e sospecho cu esnan encarga cu e botonan aki, ta dedica na transportacion ilegal di combustible for di Venezuela pa Aruba, pero no a haya nada e biaha aki.

E control di rutina aki ta sigui den combinacion cu Aduana y Guardacosta.

Ministerio di Enseñansa ta creando oportunidad

Pa educadornan na Aruba via centro Hulandes pa Evidence Based Education



MINISTER di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers a bishita Universiteit van Amsterdam durante su bishita di trabao na Hulanda na december ultimo.
Aki, e mandatario a reuni cu "TIER", (Top Institute for Evidence Based Education Research) encuanto e posibilidadnan pa organisa cursonan pa educadornan na Aruba. Esaki ta den cuadro di Minister su vision pa provee mihor oportunidadnan y cuido pa nos maestronan.
TIER ta un centro di investigacion pa Evidence Based Education y tin tres partner, Universiteit Maastricht, Universiteit van Amsterdam y Rijksuniversiteit Groningen.
TIER tin como meta pa contribui n'e mehoracion di e calidad di enseñansa na Hulanda - y awor tambe na Aruba - pa medio di promove un acercamento basa riba evidencia (evidence based) como un principio pa guia strategia, procedura y training den enseñansa.
E sistema tin como base e desaroyo di intervencionnan efectivo, tanto den costo como den nan resultado, cu ta basa riba resultadonan di sondeo cientifico y comprension cientifico di causa y efecto.
Expertonan di TIER a expresa cu nan ta hopi interesa pa traha hunto cu Universidad di Aruba pa organisa un curso riba tereno di Evidence Based Education y lo ta na Aruba otro siman pa cuminsa traha ariba e realisacion di e proyecto aki hunto cu Minister Dowers y e universidad.

Parlamentario Sra. Lorna C. Jansen- Varlack

Ta parce cu hendenan cu ta of tabata afilia na partido MEP no por tin nan propio boluntad mas



MI no tabata sorprende pa scucha e advertencia for di boca di e lider di MEP parlamentario Evelyn Wever-Croes unda e tabata adverti su hendenan cu ta of tabata afilia na MEP pa no cay den trampa di minister president Mike Eman. E peticion pa ta alerta tabata zona hopi menasante y dictatorial manera pueblo di Aruba no por dicidi pa nan mes kico nan por haci of keda sin haci.
E actitud y e mensahe pa pueblo ta uno unda pueblo por sinti nan mes intimida pa e lider di MEP. E actitud aki ta conoci di e partido aki unda regularmente hendenan ta wordo intimida y menasa si nan mester asocia cu hendenan di AVP. Un lider cu ta papia di pas den Parlamento na un manera masha hostina ta haci su mes culpabel na expresionnan asina baho.
Un banda nos por compronde e actitud aki pasobra eleccion ta den porta y ainda e no ta sinti cu e ta domina e partido manera e kier pasobra dia pa dia pueblo a cuminsa realisa nan mes con 8 aña largo nan a wordo neglisha y a perde confiansa den e partido aki.
Ta un secreto publico cu ainda tin basta friccion y malcontento den partido.
Mi no ta kere cu minister president ta pone un scopet na cualkier hende nan cabes y pone presion riba nan. Ainda nos ta biba den un pais liber unda hende por dicidi pa su mes kico e kier haci y mi ta kere cu e ta na cada un su boluntad pa haci kico e kier sin cu nan mester sinti nan mes intimida pa expresionnan un biaha mas negativo di e lider partido MEP.

Segun Fraccion di MEP;

MEP no a haya oportunidad pa topa cu parlamentarionan Hulandes



PARLAMENTARIONAN Hulandes tabata di bishita na Aruba e siman aki. Lamentablemente parlamentarionan di partido MEP no a haya e oportunidad pa topa cu nan y intercambia di opinion cu nan. Presidente di Parlamento drs. Paul Croes a planea un reunion y un almuerzo riba diaranson ultimo cu e parlamentarionan Hulandes, hunto cu drs. Baba Herde di AVP. Drs. Paul Croes ya diamars caba a informa prensa di esaki, pero e no a informa e miembronan di oposicion!

Un ora prome cu e reunion diaranson, el'a laga hende yama parlamentarionan di MEP pa invita pa nan tambe bin acerca. Lamentablemente e parlamentarionan di MEP tawata tin otro compromiso na Santa Cruz, den preparacion pa reunionnan di presupuesto cu lo cuminsa dia 16 di januari proximo, y no por a atende e reunion den un tempo asina cortico.

Parlamentarionan di MEP a manda un carta di protesta fuerte contra Presidente di Parlamento, pasobra esaki ta tipifica e falta di democracia den nos Parlamento. E tipo di weganan asina infantil pa purba silencia oposicion, ta hustamente locual ta forsa oposicion pa denuncia e actitud anti democratico aki den foronan internacional.

Copia di e carta di protesta a bay tambe pa e lider di delegacion Hulandes, Sra. van der Burg, pa e ta na altura di e motibo real di e ausencia di MEP.

No cu MEP no kier, pero MEP ta wordo boicotia di tur forma. Esaki sigur ta algo di lamenta. MEP lo toca e tema aki tambe den reunionnan regular cu Gobernador di Aruba y Representante di Gobierno Hulandes na Aruba.

Un prome minister cu ta core pa un debate den parlamento, y un presidente di parlamento cu ta boicotia oposicion, ta esey Aruba merece despues di 25 aña Status Aparte? Esaki ta e simia di dictadura!

Nan ta kere cu nan por silencia MEP, pero nan no por. Un delegacion di MEP ta biaha otro siman pa Sint Maarten y aya si lo haya amplio oportunidad di splica e parlamentarionan Hulandes kico berdad ta pasando na Aruba.

Con principionan democratico ta wordo trapa na Aruba, con e gobierno aki structuralmente ta viola ley y principionan di bon gobernacion. Y ta importante pa politiconan Hulandes sa esaki pasobra un djis ta e pagado di belasting Hulandes mester paga e cuenta di e mal gobernacion na Aruba.

Segun Fraccion MEP;

Prome medida di belasting den 2012: belasting riba cambio pa florin Antiano

GOBIERNO den su afan pa cobra mas placa di nos pueblo awor a cuminsa cobra awor ora hende cambia placa pa manda pa nan famia na Bonaire y Curaçao. Antes esey no tawata necesario.

Ta conoci cu tin hopi hende procedente di Curaçao y Bonaire cu a bin Aruba pa traha, y tur luna ta manda placa pa mantene nan famia na Bonaire of Curaçao.

Pero awor, ademas cu ta resta nan tur luna menos placa den nan man debi na e inflacion na Aruba, pa colmo ora nan bay cambia nan cen, nan tin di paga belasting tambe riba e placa aki. Pakico hustamente awor cu cos ta asina dificil den nos pueblo gobierno ta bin cu e medida aki?

Ta increibel con un dia bo ta tende Ministro Presidente Mike Eman gaña cu cos ta bon na Aruba, y su maña mes e ta manda medida den nos pueblo. Ta cuanto mentira mas nos pueblo tin di wanta na man di e Ministro Presidente aki?

Sistema EZRA a ser scogi pa combati choller

TA un hecho cu den tur sociedad na mundo, abuso di droga ta tumando luga. Aruba no ta un excepcion. E maneho di e gobierno ta basa ariba limita e proceso di degeneracion fisico y mental cu ta ocuri como consecuencia di e uzo di droga. Tur comunicacion cu e persona cu ta sufriendo di e adicion mester conduci pa brinde posibilidad pa por elimina su situacion penoso y cu e por bira un miembro constructivo di nos sociedad. Den e ultimo 20 añanan tin diferente analisis y publicacionnan a wordo presenta ariba e problematica di drogadicion. Tanto gobierno como e sociedad en general ta na altura cu e problematica aki ta creciendo, pero na e mesun momento no tin un bista cla ariba e cantidad specifico ni e impacto a termino largo di e problematica aki. Actualmente Universidad di Aruba ta conduciendo un BASE-LINE ASSESSMENT pan cu drogadicion na Aruba. E encuesta aki ta dirigiendo su mes ariba actualisacion di e datonan di e rapport FUNDINI di 1997. E impresion general ta cu e uzo di droga na Aruba a bira mas grandi y ta causando hopi perdida di productividad, kiebro di e nucleo familiar y mas criminalidad. Ta importante pa cuantifica e problematica aki pa asina por fiha un maneho mas efectivo.

E drogadicto tin un conducta manipulativo. Tambe e ta "shopping-around" pa su cuido. Tur esaki ta conduci na perdida di tempo, placa y energia. Pa por contraresta e "shopping-around" y tambe pa por uza e recursonan limita mas eficiente y efectivo a dicidi pa bin cu un programa di registracion digital.

Efectividad, eficiencia y garantia di privacidad ta rekisitonan primordial di un bon sistema di registracion pa cu e cuido di e cliente. Un di e beneficionan grandi pa cu e introduccion di un sistema digitalisa ta e acceso rapido di informacion pertinente na e momento necesario pa asina garantisa un maneho eficiente y efectivo. Tambe e habilidad pa haci analisis ariba diferente aspecto di drogadicion. Ministerio di Salubridad Publico y Deporte a scoge e sistema yama EZRA, cu ta un sistema di e fundacion De Hoop-ICT di Hulanda. EZRA ta e abreviacion di 'Electronisch Zorg Registratie Applicatie". EZRA ta un sistema unda cu informacion di cada cliente ta wordo registra. Fuera di e dato general, e cuido tambe lo wordo registra. Tur fundacion cu ta trata cliente y ta move ariba e nivel di combatimento di drogadicion, lo ta conecta na e sistema aki.

E privacidad di cada cliente ta hopi importante y ta pesey cada fundacion ta dicidi ken ta e persona(nan) cu lo tin e responsabilidad pa hinca e informacion corecto di cada cliente y e acceso pa e dato di e cliente. Tambe ta asina cu e tratamento di cada cliente lo ta visibel solamente pa e fundacion cu ta tratando e cliente y no tur persona cu ta conecta na e sistema. Loke si e otro fundacionnan por wak ta unda e cliente a bay caba y unda e ta bou tratamento actual. Detaye di e tratamento por wordo haya solamente door di comunicacion entre e fundacionnan. E proyecto a wordo otorga na Reina Agencies N.V. y NetPro Aruba N.V. y ta encera e compra di computer y demas aparato necesario pa e funcionamento di EZRA. E costo ta suma un total di Awg. 239.659,94. E proyecto aki ta wordo financia door di Fundacion Desaroyo Aruba (FDA) den cuadro di e "Sociale (Buurt en Persoonlijke) Veiligheid", parti di e Plan Nacional di Sigurided 2008-2012. Presente na e firmamento di e otorgamento ta Dr. Richard Visser, Minister di Salubridad y Deporte; Sr. Edwin Roos, presidente di FDA; Sr. y Sra. Donald Bislip representando Reina Agencies; y Sr. Ad Laheij representando NetPro Aruba, Sr. Adriano Perez di FDA, Sr. Ronny Paskel y Sra. Georgine Arends di Ministerio di Salubridad Publico y Deporte.



Ambulance Dienst cu carta di disgusto pa Prome Minister

AMBULANCE Dienst a manda un carta pa Prome Minister Mike Eman pa asina mustra nan mal contento pa cu publicacion den matutino pa posibel nombracion di Ruben Croes como hefe di Ambulance Dienst. E carta ta bisa lo siguiente;

Su Excelencia,
Pa medio di e carta aki, nos kier mustra nos disgusto tocante locual a wordo publica den e matutino Bon dia Aruba diasabra 31 di decembar 2011, Sr. Minister Presidente ta den deliberacion cu Sr. Ruben Croes pa bira hefe na departamento di ambulance.

- Nos No ta di acuerdo cu Sr. Ruben Croes ta bira nos hefe.
- Nos no ta di acuerdo cu Sr. Minister Presidente kier complace famia Croes cu e posicion aki mientras tin mas cu 31 famia den nos empresa cu mester atencion tambe.
- Nos no ta di acuerdo cu Minister Presidente ta saca un problema (Sr. Croes) for di hospital y trece Ambulance.
- Mayoria di e enfermero cu a traha na eerstehulp a bin ambulance paso nan no por a traha y comunica cu Sr. Croes.
- Si Min Presidente a lesa e veredicto ta duidelijk cu Sr. Croes no por traha cu hende, cu e ta discrimina, y no tin leidinggevende capacidad.
- Aña nan nos ta bezig ta upgrade ambulancedienst cu training, curso y pone mas atencion pa e comunicacion den nos departamento.
- E ta jammer pa wak con politiek por bay haci daño na un di su departamentonan cu a traha hopi duro pa drecha su atmosfeer y su servicio.

Den Nomber di trahadonan di ambulance.



Fundacion na memoria di Sr. E.J. (Watty) Vos ta conmemora:

Sr. Watty Vos riba su fecha di fayecimento

6 januari 2012 fecha cu nos ta conmemora nos amigo pa semper, nos ruman Sr. Watty Vos. Un persona cu pa Sr. Wim Kok (PvdA) ex minister president Hulandes a wordo cataloga pa ser un constructor di brug pa bon comunicacion entre e partnernan den Reino y dirigi pa trata y soluciona asuntonan a base di consensus pa asina contribui grandemente pa un relacion fructifero den Reino Hulandes. No obstante e amargura y mancha riba su carera impresionante den politica cu un decreto real a trece cunele. Watty a keda semper di fuerte conviccion cu esaki tabata un decision eroneo. Watty a protesta riba esaki na un manera decente y pa un periodo cortico y den priva na esnan concerni. Pa motibo cu su persona tabata consciente cu no ta bal gasta energia ora cu un mal decision ta wordo tuma sin consulta cu esun envolvi y tambe di e significasion y balor di e beneficionan, derecho y deber cu e nacionalidad Hulandes ta trece cunele. Cual factornan Watty tabata kier a sigura pa e siguiente generacionnan tambe por sigui disfruta di esaki nan tambe, manera nos grandinan tabata na e privilegionan aki. Y ta cu e pensamento aki tambe por wak con gabinete actual di Sr. Mike Eman mas cu sigura ta fortificando esaki. Cu awe un oponente politico, kende ta na final di su estadia den e mundo di politica, despues di mas di 14 aña kier maluza e momento encuanto di e decreto real pa asina atacha no politiconan actual pero un persona cu fisicamente no tey mas cu nos ta un acto di lamenta. Mas aun ora cu e politico aki Watty como tambe su famia ta(bata) considerele no un oponente pero un gran amigo y cabayero. Watty nunca a haci mal uzo di politica pa atacha nomber di ningun persona y mucho menos di esnan cu no ta den condicion pa defende nan mes mas. Al contrario su persona a uza politica pa yuda drecha e calidad di bida di un y tur cu ta biba na Aruba, ta pesey mes den un discurso durante un campaña su persona a bisa: "E compromiso di un politico no ta di priminti, pero di compromete su mes cu pueblo, y di cumpli cu e compromiso haci". Pa conclui nos fundacion kier a invita e pueblo di Aruba en general na un ofrenda floral na santana di Playa diabierna 6 januari 2012 pa 5:45 di atardi na e kelder di nos difunto stima y siguientemente un sacrificio di misa pa 7or na iglesia San Francisco na Playa, di antemano danki pa bo(so) presencia.

"E compromiso di un politico no ta di priminti, pero di compromete su mes cu pueblo, y di cumpli cu e compromiso haci"
Watty Vos



Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Gabinete Eman ta manipulando cu informacion riba nos finanzas publico



FIN di aña nos por a tuma nota di un articulo den prensa den cual Gabinete Eman den un grafico kier mustra cu cifra con nan ta trahando pa mehora nos finanzas publico. Pero ora bo mira locual nan ta presenta y bo compara e mesun cifranan aki cu locual Gabinete Eman mes a caba di presenta na Parlamento y tambe e cifranan publica pa Banco Central, bo por ripara cu tin un diferencia masha grandi pa locual ta trata aña 2010. Ademas si bo tuma acerca e cifra di 2009 bo lo mira cu en bes cu Gabinete Eman a mehora nos finanzas publico, nan ta haciendo un desastre cune.

Den e grafico presenta pa Gabinete Eman, nan ta pone cu na 2010 e deficit financiero compara cu e GDP di nos Pais (deficit) ta 9,4% cu ta ekivalente na mas of menos 400 miyon florin, siendo cu poco dia atras Gabinete Eman a presenta na Parlamento un cuadro financiero pa 2010-2016 den cual nan ta pone cu pa aña 2010 e mesun deficit aki lo ta 8,5% di nos GDP cu ta ekivalente na 375 miyon florin. Banco Central mes den su Annual Statistical Digest di 2010 a publica cu e deficit pa 2010 ta 4,8% cu ta ekivalente na 210 miyon. Pues tin un diferencia enorme entre locual Gabinete Eman mes ta presenta na Pueblo y locual cu Banco Central ta publica.

Tur cos ta mustra cu Gabinete Eman kier manipula cu e cifranan di deficit di 2010 pa asina e yena wowo di Pueblo mustrando cu nan a hereda un situacion financiero penoso y cu ta danki na e esfuersonan di Gabinete Eman nan lo logra baha e deficit di 9,4% na 2010 treciendo e na e normalidad di 3,4 % deficit na 2013. Pero Gabinete Eman mester splica Pueblo prome pakico e mes ta presenta diferente cifra pa 2010 y pakico su cifranan ta diferencia asina hopi for di esun di Banco Central pa 2010. Ta bisto tambe cu Gabinete Eman deliberadamente ta keda sin pone e cifranan di deficit di 2009 pa asina Pueblo no mira e desastre cu en realidad Gabinete Eman ta haciendo cu nos finanzas publico den solamente dos aña di tempo.

Si nos tuma e cifranan di aña 2009 publica pa Banco Central, nos por constata cu e deficit tabata na 3,6% cu ta ekivalente na 163 miyon florin y ta danki na e mal maneho di Gabinete Eman, nan a logra hisa e deficit aki den dos aña di tempo pa 4,8% na 2010 (210 miyon) y 6,8% na 2011 (330 miyon). Awor subiendo e deficit di 3,6% mane Gabinete Eman a hereda na 2009 pa 6,8% mane e ta awor na 2011, esaki Gabinete Eman kier pa Pueblo considera mehoracion di nos finanzas publico?

Asina ta bira bisto e tristo berdad cu Gabinete Eman a cuminsa na manipula cu informacion riba nos finanzas publico pa asina tapa e realidad pa nos Pueblo di e desastre cu nan ta bin ta haci cu nos finanzas publico. Nan a cuminsa na publica diferente cifra pa 2010 y ta sconde cifra di 2009 pa duna un bon bista di locual nan a hereda y locual nan ta haciendo. Esaki ta marca e comienso y Pueblo mester ta alerta pasobra den dianan nos dilanti Gabinete Eman lo sigui manipula informacion riba nos finanzas publico pa asina pinta e Pueblo aki un situacion mas bunita cu e ta realmente.





Gobierno *di* Aruba

Anuncio General pa cu Maneho Nobo pa e Area Rond di e Hotelnan na Palm Beach

(Ta di tres biaha e notificacion ta ser publica desde 7 December 2011)

Maneho pa cu regulacion area "high rise corridor" na Palm Beach
Minister di Integracion, Infrastructura y Medio Ambiente ta anuncia un maneho nobo pa e area na Palm Beach, conoci como "high rise corridor". E maneho aki ta bira vigente 5 april 2012.

Ambito di Aplicacion
E maneho nobo ta inclui construccion of structuranan, bou cual ta cay kiosco, teraza, booth, borchinan di propaganda, borchi di informacion, di menu y cu nomber cu ta riba tereno di gobierno den e "high rise corridor". E "high rise corridor" ta cubri, den con texto di e maneho aki, e area di J. E. Irausquin Boulevard, cuminsando for di Westin Aruba Hotel te cu Holiday Inn Beach Resort y tur otro caretera cu ta duna acceso pa e parti cu ta conduci pa J.E. Irausquin Boulevard.

Motivacion di Maneho
Den e area ariba menciona, den un tempo relativamente cortico, uzo di tereno di gobierno a aumenta na gran escala dor di entre otro coloca construccion of structura, sin derecho of titulo legal y/o e permisonan rekeri conforme e Ordenanza riba Construccion y Vivienda (AB 1999 no. GT 9), e Ordenanza riba Retribucion y Contribucion Legal, Direccion Infrastructura y Planificacion (AB 2004 no. 7) y e Ordenanza General Policial (AB 1995 no. GT 8). Banda di e echo cu haciendo uzo sin mas di tereno di gobierno enpugna cu e ley y regulacion vigente ariba menciona, uzo di tereno di gobierno sin derecho of titulo legal conforme articulo 162 di buki 6 di e Codigo Civil di Aruba (AB 2000 no. 68) ta tambe un acto ilegal contra Pais Aruba.
Ponemento sin sistema di construccion y structuranan menciona anteriormente dentro di e "high rise corridor", a conduci na un situacion caotico y insigur, locual no tabata na beneficio di e calidad di e becindario y cu tabatin un efecto sumamente negativo y serio riba turismo di Aruba.

Meta
E maneho tin como meta pa efectua un solucion duradero di e problematica anteriormente menciona.

Ruta di Paseo y seguridad
Na cada banda di J.E. Irausquin Boulevard mester mantene e tereno di gobierno entre e caminda grandi y e parcelanan cu ta grens na dje, liber pa e trafico di peaton y/o pa otro uzo, manera indica akibou den mas detaye.
Na parti Oost ta mantene un espacio pa cana di maximal 4,5 meter hancho, di cua minimal 2,5 meter ta espacio liber pa cana na cierto distancia di e caretera, pa peaton (incl. personanan cu limitacion fysico y usuarionan di rolstul, servicionan di asistencia/ trafico di asistencia y di abastecimento). Como extra medida di seguridad pa proteha e peaton y dentro di un margen di 2 meter hancho, por bin cu embeyesemento (mata, piedra grandi etc.).

Borchi
Por otorga un persona cu tin un tereno erfpacht cu ta pega riba un tereno di gobierno, den forma (precario) un permiso pa pone un borchi forma di sandwich cu e meta pa pone propaganda, cu tin un haltura maximo di 1,2 meter, tanten esaki no ta cay dentro di e margen di 4,5 meter destina na e ruta di paseo. Otro tipo di borchi no ta wordo permiti riba tereno di gobierno.

Kiosco/booth
Unda den e condicionnan di erfpacht ta exclui esaki, no ta permiti construccion ni tin kiosco/ booth na ambos banda di e camindanan den e "high rise corridor".

Teraza
Pa loke ta trata e terazanan na prome instancia mester bin un regulacion basa riba e Ordenanza vigente riba Retribucion y Contribucion Legal Direccion Infrastructura y Planificacion (AB 2004 no. 7) como tambe pa instruccionnan planologico. Solamente na e parti Oost, esnan cu nan tereno erfpacht ta pega riba tereno di gobierno, ta yega na remarca pa coloca un teraza. E destinacion di erfpacht pa cu esaki, mester ta pa tin un teraza y no por bay enpugna e espacio liber indica di 4,5 meter (2 meter + 2,5 meter) pa e ruta di paseo.
Na e parti west no ta permiti teraza riba tereno di gobierno.

Alineacion (rooilijn)
Pa loke ta trata e construccionnan riba e parcelanan adhunto den e "high rise corridor" mester tene cuenta cu e alineacion vigente, cu ta stipula na 25 meter na e parti west (banda di hotelnan) di e banda lateral di e caminda y 12 meter na parti oost di J. Irausquin Boulevard.

Aplicacion/Ley transitorio
E proprietario/titularnan di e construccion of structuranan, incluyendo kiosco, teraza, booth, propaganda, borchinan pa anuncio-, menu- y nomber cu ta situa riba tereno di gobierno, cu actualmente ta actuando enpugna e presente maneho, cu esaki ta wordo poni na haltura cu dentro di 120 dia nan mester kita nan negoshi c.q. obheto ya cu nan ta usando tereno di gobierno contra ley y no tin permiso y/o autorisacion pa pone dicho negoshi c.q. obhetonan riba dicho tereno di gobierno. Den caso cu no duna oido na esaki, e negoshinan aki lo wordo kita despues cu e periodo menciona vence, unda e gastonan incuri lo wordo recupera riba e proprietario/titularnan di e construccion of structuranan menciona.

Informacion adicional
Pa mas informacion tuma contacto cu Direccion Infrastructura y Planning, tel 5277100, team Supervision Control y Aplicacion.

Cu un suma adicional di e compania

Empleadonan di WEB Aruba N.V. a haci donacion na Koningin Wilhelmina Kankerfonds

RIBA ultimo dia di aña 2011, empleadonan di WEB Aruba N.V. a haci un donacion di Awg. 11.500,- na Koningin Wilhelmina Kankerfonds (KWF). A haci e entrega durante un encuentro ameno di fin di aña n'e compania di awa y electricidad, net algo prome cu a tira e pagara. Representando empleadonan sr. Glenn Rock, hunto cu Director di WEB, sr. Oslin Boekhoudt, a entrega e cheque na señora Bojoura Richard di KWF. Sra. Richard riba su turno a expresa su palabra di gratitud na tur empleado di WEB Aruba N.V. El a anuncia cu aña 2012 ta un aña yen di reto y cu KWF ta cla pa enfrenta nan. Riba potret por mira sra. Richard den compania di gerente y empleadonan di WEB Aruba N.V.



EXECUTORIALE VERKOOP

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba (nieuw) zullen de volgende onroerende zaken in het openbaar worden verkocht.
De verkoop vindt plaats eerst bij opbod en vervolgens bij afmijning.

1. een perceel eigendomsgrond, groot éénduizend vijfhonderd vijftig vierkante meter (1.550 m²), gelegen te Bubali in Aruba, kadastraal bekend als eerste afdeling sectie K nummer 2177, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Bubali 73-I**;

Inzetprijs: Afl. 682.000,00.

2. een perceel eigendomsgrond, groot éénduizend éénhonderd vierenveertig vierkante meter (1.144 m²), gelegen te Savaneta in Aruba, kadastraal bekend als vierde afdeling sectie E nummer 560, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als: **Savaneta 347**;

Inzetprijs: Afl. 225.000,00.

Onderhandse schriftelijke biedingen kunnen tot en met 20 januari 2012 tot 16:00 uur worden aangenomen; ieder bieder is verplicht te tonen dat hij zijn bod kan nakomen, zulks ter beoordeling van de executant.

De verkoop zal plaatsvinden ten overstaan van mr H.M. Rodriguez-Taekema, notaris in Aruba op **6 februari 2012 om 10:00 uur** in de vergaderzaal van **RENAISSANCE CONVENTION CENTER** aan de L.G. Smith Boulevard 82.

De veilingvoorwaarden zijn beschikbaar op het kantoor van de genoemde notaris bij:

SUCU / De la Sallestraat 60
(rotonde Seroe Blanco)
Telefoon: 588-2400
Fax: 588-2500
E-mail:c.denobrega@notarisrodriguez.com



Fior Nuñez ganadora di 20.000 florin cash cu Setar

FIOR Nuñez a bira e ganadora Awg 20.000,= cash di e campaña di Fin di Aña di Setar. Esaki ta e delaster premio cash di e campaña ya cu den luna di December a saca e feliz 15 ganadonan di e otro premionan cash na balor di 1000 florin cash.

Setar a saca e ganadonan via e popular programa di Carnaval Den Dje di Telearuba den cual tambe ehecutivo di e departamento di Mercadeo di SETAR a estrena e flanelnan di Nobo di Setar pa Carnaval 2012.

Durante cu e Programa Den Dje tabata pasando, Setar a rifa tambe un PPV Early Bird Special pa e campeonato di.. cu lo cumsa den e proximo temporada. E ganado di e premio aki a bira Andres Ras, di e bario di Seroe Blanco. Na final di anochi a saca e ganado di e auto di BlackBerry cu a resulta di ta Sr. Guillermito Arends.



Partido AVP na lider di MEP

Ora argumento logico caba, hasta pagara ta wordo insulta

OBVIAMENTE e lider di nobo di partido MEP, Sra. Evelyn Wever Croes, a asumi un encargo di cual su peso ta demasiado grandi pa e carga of simplemente e no por bisti e sapatonan cu Nel Oduber a laga atras pa e bisti. Tur cos ta mustra cu e sapatonan ta un "maatje te groot" pa e 'flamante' lider di e partido geel. Partido AVP a confirma ayera cu e lider di MEP ta spanta, ta incapacita, ta traumatisa y mas cu tur cos, ta perdi como lider di un partido cu e mester a yuda recupera, pero ta yudando na zink e partido un tiki mas. Ta prome bes den historia politico di Aruba y di Reino Hulandes, c'un lider politico ta considera un crimen, cu Prome Minister y lider di partido AVP, Sr. Mike Eman, a saca un potret c'un persona cu ta liga na partido di oposicion. Evelyn tin rason ora cu e bisa cu MEP ta considera Harry Croes un gran amigo di e partido. Mas ainda, partido AVP sa cu Sr. Harry Croes tabata un sostenedo grandi di MEP y ningun momento a nenga esaki. Pero pa cataloga di mala fe cu a saca potret cu Harry Croes y otro hendenan di MEP, ta algo nunca bisto y nunca scucha. Pero na mes momento e reaccion di e lider nobo di MEP, ta bolbe confirma un mentalidad partidista cera, un mentalidad vengativo, caminda e ta sigui promove cu esnan cu no ta cu MEP, ta enemigo di MEP. Lider di AVP, Mike Eman, semper a respeta tur hende, semper tin porta habri pa tur hende, sea cual sea nan color of preferencia politico y ora cu a invita Sr. Harry Croes pa bin celebra cambio di aña na Cas di Partido, ningun momento e invitacion a ser haci pa pone Sr. Croes, kende partido AVP ta respeta y reconoce pa su gran dedicacion na cultura di nos pais, den un situacion malo. Al contrario ta un honor pa partido AVP di por a conta cu presencia di Sr. Harry Croes na cas di partido, celebrando manera mester ta, como un pueblo uni, sea cual cual sea su color politico. E pensamento cu Sr. Eman lo a hunga un wega cu Harry Croes, ta sali for mente di esunnan cu ta pensa asina y aparentemente Sra. Evelyn Wever-Croes tin e mentalidad aki y ta kere cu tur hende ta pensa mesun cos.

Na Cas di Partido tabatin un celebracion di cambio di aña y ningun momento tabatin un proceso electoral tumando luga. AVP por compronde si e remordimento di e lider di MEP, kende tambe a bay Sede di MEP y cende un pagara, tambe cu musica, tambe manteniendo e tradicion bibo di nos pueblo. Pero Sra. Evelyn a invita Sr. Harry Croes pa bin Sede di MEP pa canta dande y celebra e momento ey? No. E no a haci esey. Sra. Evelyn a invita un sostenedo di AVP y den e caso aki hasta lider di AVP, Sr. Mike Eman pa bin celebra e momento ey pa mustra pueblo cu tin union na Aruba? No, e no a haci esey.

Cas di Partido ta un cas di pueblo, caminda tur hende ta bon bini, pa celebra como pueblo, tur momento special cu por tin. Evelyn Wever-Croes ta carga un pensamento no comun pa un lider politico, un persona cu a bisa cu e ta aspira pa bira lider di nos pais un dia! Con bo por aspira pa bira lider di Aruba, si bo ta husga tur cos y na tur momento segun un color politico? E inconveniencia causa segun e lider di MEP, ta un inconveniencia causa pa su mes, pa Evelyn Wever-Croes, ya cu den cas di partido y cerca lider di partido AVP, Prome Minister Mike Eman, e mentalidad aki no ta existi. Y esey ta eleva ariba politica partidista y haci'e e lider di e pais Aruba. E lider pa tur hende! Independiente di nan colo politico!

For di aki partido AVP ta haci un invitacion publico na e lider di MEP, pa bin bishita cas di partido, e Cas di Pueblo, y mustra pueblo cu tin union aki na Aruba, y ora Evelyn bay for di Cas di Partido, e lo keda e mesun lider di MEP sin cu el a wordo uza pa un meta politico. Ora cu Evelyn kier papia di discordia e mes ta e gran ehempel di discordia uzando e bishita di Harry Croes na Cas di Partido, como ehempel pa su frustracion politico.

Partido AVP a sinti su mes honra di tabatin Harry Croes como huesped y tambe e Grupo Tipico Cadushi Largo, cu a percura pa tremendo ambiente na Cas di Partido, y ta spera cu e mentalidad mezquino di e lider di MEP, no daña e momento aki.



‚Brievenbus‘



NOS a cuminza un aña pre-electoral. Ke men ya nos a mira den corant anuncio grandi di Gobierno cu yen di logro pa nos digno pueblo.

Bon bisa, e Gabinete Mike Eman no a stop di core campaña nunca. Den mi 'brievenbus' mi a ricibi e palabranan aki cu ta describi hopi bon nos gobernantenan actual:

„Lo mi core campaña cu cara hari. Lo mi haci mi mes simpatico.

Lo mi cana brasa tur hende. Lo mi carga hopi criatura riba mi brasa y sunchi nan, presis n'e momento cu mi fotografo ta para cla pa saca mi portret. Pesey lo mi obra cu sintimento y cu mentira cu ta parce berdad. Nunca cu sinti.

Pasobra cu sinti y splicacion serio lo mi fracasa.

Lo mi traha riba nan sintimento.

Y asina lo mi pipiti'e tur e soketenan su voto.

Tur dia den mi corant lo mi bisa pueblo cu ta pueblo ta manda. Pasobra mi sa, cu politica den democracia t'e arte di laga pueblo kere cu ta pueblo ta manda.

Ta claro cu lo mi duna nan cos... for di nan mes placa di belasting. Pursi no ta interesanan di unda placa ta sali.

Y asina lo mi bira rico y biba na mi patarata grandesa.

Basta mi por logra mata mi consenshi."

Palabranan di Pierre Lauffer 40 aña pasa. Un palabra grandi el a usa: Consenshi. Si bo hunga e wega cu nan, bo ta bira complice y bo tin cu mata tambe bo consenshi.

Mi a dicidi cu NO, mi no ta mata mi consenshi, esey t'e cos di mas horibel cu un ser humano por haci, esta mata su propio consenshi. Abo tambe a dicidi?

Programa di actividad fisica 40+ y 55 +

Fundacion Movimiento Ta Bida ta ofrece pa 2012 dos programa di calidad di actividad fisico pa nos comunidad. Cu un programa di Actividad fisico 40+ y 50+ pa e districto di San Nicolas y Piedra Plat cuminsando dialuna 9 di Januari y terminando dia 30 di Maart. E programa lo tuma luga 5 bes pa siman na San Nicolas y 6 bes pa siman na Piedra plat, for di 5:30 pa 6:30 di mainta cu un duracion di 12 siman cu un programa cu ta hopi varia.

Di dialuna pa diahuebs e actividad ta tuma luga na Otaheitistraat Gymzaal schuin dilanti di Comunity Pool San Nicolas y ariba diabierna na Baby Beach. Mientras di Piedra Plat lo tuma luga na sala di gym di SVGA dialuna, diaranson y diahuebs; diamars na Healthy living club, diabierna dilanti beach di Amsterdam Manor beach resort y diasabra na diferente luga di Aruba.

E contenido di programa di SN ta lo siguiente:

Dialuna: Lo haci test cu ta midi e condicion fisico di cada participante pa wak con e ta progresa pa despues sigui cu actividadnan recreativo cu tur participante por haci ariba nan nivel cu e aspecto pa mehora e condicion fisico general.

Diamars: Yoga cu lo enfoca ariba relahamento, flexibilidad, postura y respiracion.

diaranson: Movecion ritmico pa medio di musica pa mehora e condicion fisico.

Diahuebs: Movimiento natural, cu ta ehercicio natural di e curpa unda diferente musculo ta wordo uza ariba forsa, agilidad, flexibilidad y lo enfoca hopi ariba resistencia pa asina e musculo por haci su trabao pa un periodo mas largo.

Diabierna:Despues di un siman di tension lo haci ehercicio di relahamento na e parti bunita y trankil di nos isla na Baby Beach.

E contenido di programa na Piedra Plat ta consisti:

Dialuna: Yoga cu ehercicio di flexibilidad, forsa. resistencia y relahamiento

Diamars: Spinning adapta ariba cada nivel na unda lo observa hopi ariba e postura y

Resistencia cardio vascular

diaranson: Fysio fit cu ehercicio nan special ariba un parti di bo curpa por ehempel lomba, etc. Cada les lo trata diferente parti di bo curpa.

Diahuebs: Movemiento cu musica basa ariba e nivel di e grupo

Diabierna: ehercicio den lama uzando e elemento di awa

Diasabra:Canamento den naturalesa na diferente luga di Aruba

Mirando e calidad di e programa di actividad fisico pa adultonan a busca instructornan cualifica y cu experencia den trahamento cu hendenan grandi y pa mantene esaki lo limita e grupo na 20 participante pa asina por traha mas personalisa. Ya e cuponan ta yenando. Pues tur esnan interesa por tuma contacto cu Maximo Wernet pa e programa di San Nicolas y Jolanda Pablo pa e programa di Piedra plat via e-mail, movemientotabida@gmail.com pa garantisa bo participacion.

Training di ping pong a cuminsa



DESPUES di un break hopi chikito, e entrenamento di e deporte di ping pong a cuminsa caba. Cu un calendario sumamente yen, nos kier recomenda tur nos miembronan pa probecha train mas tanto cu ta posibel pa asina bo keda satisfecho cu bo prestacion durante tur e torneonan y campeonato di aña 2012.

Ping pong ta un deporte relativamente facil pa hunga. Na diferente cas di famia y hotel bo ta haya un mesa di ping pong. Bo kier siña hunga ping pong mas miho pa asina gana bo famia y amigonan? Bo kier mehora bo condicion? Bo ta haci otro deporte cu ta exigi un bon "voetenwerk" y "hand-eye coordination"? Of kisas bo ta busca algo pa haci? Ata aki bo oportunidad. Aruba Table Tennis Association kier invita tur hende, mucha of hende grandi, muhe of homber, cu ta interesa den e deporte aki pa join e deporte di ping pong.

Pa muchanan principiante nos tin dos localidad cual ta Colegio San Antonio riba dialuna, diaranson y diabierna di 4or pa 6or di atardi y Centro Deportivo Yara, Savaneta riba diamars y diahuebs tambe di 4or pa 6or di atardi.

Pa e nivel intermedio tin training riba dialuna, diaranson y diabierna di 6or pa 8or na Colegio San Antonio, Santa Cruz.

Pa esnan cu kier hunga recreativo, ATTA ta ofrece training riba dialuna, diaranson y diabierna di 8or pa 10or na Colegio San Antonio, Santa Cruz. Alabes e hungadonan avansa tambe ta train na e mesun momento aki. Si bo ta desea mas informacion, bo por manda un e-mail na arubattabletennisassociation@yahoo.com of yama nos entrenador Rudy Ragga na 7451498.

American Home Assurance Company

Chartis Aruba a festeha ciere di aña cu su empleado nan









DEN un ambiente ameno, diabierna 30 di december ultimo, Chartis Aruba antes conoci como American Home Assurance Company a celebra ciere di aña cu staff y personal. Chartis a cera cu un tremendo pagara y a brinda pa yama e aña nobo bon bini.

American Home Assurance Company; awor Chartis Aruba cual ta den proceso di 'rebranding'; kier a gradici henter pueblo, brokers, cliente nan pa e sosten ricibi den aña 2011 y ta spera di por conta cu esaki tambe den 2012. Alabes ta sigura di sigui brinda e bon servicio di semper. Riba e combinacion di foto nan por aprecia e ambiente cu tabata reina durante e celebracion na Chartis Aruba.



Secuencia di grupo pa parada di fakkel diasabra awo

DIAMARS anochi a tira lot pa cu e parada di Fakkel pa diasabra awo. Directiva hunto cu representante di tur e grupo nan a tene e reunion y despues a tira lot. E prome parada pa cu Carnaval 58 lo Sali diasabra anochi pa 8'or for di ex-DOW, L.G. Smith Blvd, Vondellaan y termina na veld di Cricket. Pa motibo organisatorio a haci cambio riba secuencia di lot cu a wordo tira. pero e cambio aki ta cu aprobacion di e gruponan participante mes. E parada di fakkel ta habri cu The Super Dancers sigui pa e grupo nan cu ta: 1. TOB, 2. Champagne Carnival Group, 3. Majestic Carnival Group, 4. XC-Lanz, 5. Flame, 6. OPC, 7. Dushi Carnival Group, 8. Impak Mascarades Carnival Group, 9. Pleasers & Teasers Le Groove y ultimo grupo lo ta Aruba Traiding NBO.



Majestic & D'-Licious ta allout pa Carnaval 58



FIESTA Carnavalesco ta bay cuminsa diasabra awo riba caya. Anto heavy mes mes. Ainda bo no a inscribi bo mes cu bo grupo ainda. Join e ambiente unico cu Majestic y D'-Licious ta bay tin pa bo den fakkel diasabra awo. Pa solamente Afl 75,-, bo ta haya bo T-shirt, bo headband, bo stick di luz, open bar ! Of cera bo grupo di 25 y haye na Afl. 65,-. Pasa inscribi awe mes na Body Locker na Morgenster 43-G of bo por yama pa informacion: Swinda 5927473, Astrid 5925271, Carla 6609991.

Bin pasa dushi hunto cu OPC & OREO den Fakkel

CARNAVAL 2012 a cuminsa y O.P.C. ta warda abo pa bin inscribi pa fakkel. Prijs ta solamente Afl 75,- y e ta inclui T-shirt colorido, mascara cu luz cu 3 diferente movecion, necklace cu flashing lights, finger ring cu flashing lights y 10 ticket pa bebida. Ta bay tin 2 bar 1 dilanti y 1 patras di e masa y mas cu claro musica di Claudius y OREO. Nos ta pidi tur hende cu bay cu nos pa warda nan acesorionan pa un otro fiesta cu lo wordo anuncia despues. Nos cupo ta limita na 800 persona, dus yega pa nos por pasa dushi hunto cu OPC y O.R.E.O. Pa mas informacion por pasa personalmente na Wayaca Residence 368 of por yama libremente na 564-6000.



NBO ta cla pa "Rock The Fakkel"

Registra awor pa e grupo mas original di carnaval







E siman aki NBO, Grupo Di Aña di Carnaval 57 y Aruba Trading Company a presenta oficialmente nan tema y look pa e tan espera Fakkel optocht cual lo tuma luga diasabra awor, 7 di Januari, 2012.

Durante un transmision live di e programa di television "Riba Bou" cu Ruben "Scorpio" Garcia for di Oficina di AVON, NBO y team promocional di Aruba Trading Company a demostra cu nan tema pa fakkel ta super original y creativo.

"Rock The Fakkel" a wordo inspira pa e hit di momento internacional "Party Rock Anthem" di e grupo LMFAO cu ta presenta un style unico, hip y colorido cual combina cu e ambiente, musica y calor di nos Carnaval lo ofrece carnavalistanan un grupo y experiencia sin igual. Kevin James y NBO lo entretene tur participante cu nan hitnan di Carnaval manera "follow the Jumbi", "Shelter", "Push", "Latin fever", "Car 54", "Biting ant", "wak-awaka" y hopi mas.

E inscripcion di den e grupo di "Rock The Fakkel cu NBO" ta solamente AWG50,- y ta inclui un "Party Rock T-shirt", bo "Sexy and you know it"-glasses y 10 bedida. Acesorionan ta obtenibel na Macy's Boutique cu un descuento special di 15% ora bo presenta bo prueba di registracion di NBO. Inscripcion ta tuma luga henter e siman aki te cu diabierna for 6 pm te cu 10pm na oficina di AVON na na L.G. Smith Blvd 58. Pa mas informacion por yama 5921897 of subi riba www.facebook.com/ArubaTradingCompany.

Internacional

Muhe ta admiti busca un asesino riba Facebook

UN muhe di Philladelphia a evita bay prison despues di acepta cu a pone riba Facebook un mensahe cu ta ofrece mil dollar pa ken lo por mata e tata di su yiu. London Eley, di 19 aña, a declara culpabel diamars di un cargo di asociacion pa comete un homicidio y a ricibi di biaha un sentencia di entre tres y 23 luna di libertad condicional. E investigadornan a bisa cu Eley a ofrece na mei, mil dollar a cambio di morto di Corey White. Timothy Bynum, di 19 aña, supuestamente a bisa cu e lo mata White si e muhe entrega e placa prome. E abogado di Bynum a bisa cu su cliente a considera e mensahe como un joke. E abogado a nenga un acuerdo similar y a bisa cu Bynum lo warda riba e caso na maart. White tabata asesina na augustus, pero tanto Eley y Bynum tabata deteni na e momento ey. E autoridadnan ta considera cu e morto di White tabata relaciona cu droga.



Arellano Felix a declara culpabel na Merca

E mexicano narcotico, Benjamin Arellano Felix a declara culpabel diaranson di delito di asociacion y complot pa labamento di placa, na un corte di San Diego. Cu e declaracion, y di a bay acuerdo cu autoridad e lo haya un tempo maximo di 25 aña di prison, di cual un di e narcotrafico mas poderoso den mundo durante e decada 1990 ta scapa un caso contra dje. E fiscal a bisa cu debi na yega na un acuerdo y declara culpabel ta evita un sentencia di 140 aña di prison. Arellano Felix, di 58 aña, por ta libera di un prison mericano aki 20 aña si tin bon conducta, asumiendo cu ricibi e sentencia maximo di 25 aña, su abogado a bisa, Anthony Colombo Jr. Pa ta mexicano, lo ta deporta pa Mexico, unda t'e ainda tin nuebe aña pendiente di un caso. Como parti di e areglo, Arellano Felix a reconoce durante e caso cu tabata dirigi un organisacion cu tabata distribui ton di cocaina y marihuana na Merca, y cu a gana miyon di dollar den ganashi cu tabata manda pa Mexico, tin ora den auto yena di placa. Tambe a admiti cu e organisacion a uza funcionarionan di seguridad y tabata mata esnan cu tabata stroba.



A opera un persona di Vietnam cu un tumor di 90 kilo

UN vietnamit cu un tumor di 90 kilor na su pia banda drechi a drenta den camber di operacion pa purba haya normalidad cu a perde ora tabata tin cuatro aña. E dokternan a amputa parti di su pia banda drechi ora tabata tin 17 aña, pero e tumor a sigui crece t'e cu a laga esaki na cama debi na e tamaño, segun medionan di comunicacion. E dokter mericano McKay McKinnon, cu ya a realisa operacion similar na otro pais, ta dirigi e team medico cu lo realisa e operacion riesgoso aki na e France-Vietnam Hospital di Ho Chi Minh. E dokter a renuncia na su honorario pa realisa e operacion, cu lo dura 10 ora y tin un 50% di posibilidad di exito, y e otro gastonan, cual ta un 12 mil dollar lo ta cubri pa donacion priva. "E ta normal cu hende tin miedo di morto y ami no ta un excepcion.

Pero ora mi a haya sa cu e dokter McKinnon a bolbe bek Vietnam pa dunami un bida nobo, mi a bolbe haya speransa", e pashent a bisa, Nguyen Duy Hai, di 31 aña.



Participa pa gana un Trip pa 2 pa Miami



1er premio
2 ticket pa Miami

2do premio
25,000 AA
Advantage miles

3er premio
10,000 AA
Advantage miles

Cumpra un total di 6 Large Pizza y participa pa gana un Trip pa Miami pa 2 persona.

Cu compra di bo prome Large Pizza bo ta ricibi un ticket pa participa. Yena e ticket full cu sticker cu cada Large Pizza cu bo cumpra y deposita esaki na un di e tiendanan di Domino's Pizza yena cu bo nomber, adres, telefoon y bo number di AA*.



e campaña aki riba nos Facebook Page y participa pa gana tur siman 1 Large 2-Topping Thin Crust Pizza.

* solamente si ta aplicabel



DOMINO'S PIZZA
ARUBA







CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa / Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Deporte

Jose Reyes ta bolbe bek Sevilla

JOSE Antonio Reyes su tempo cu Atletico Madrid a yega su fin y ta e hungador nobo di Sevilla. Ta bolbe bek e club cu a dun'e e oportunidad di debuta den Liga BBVA y despues a sirbi como trampolin pa clubnan manera Real Madrid, Arsenal y Atletico. Ta bolbe paso su relacion cu e club a deteriora y pa su problema cu e ex entrenador Gregorio Manzano. Sevilla a logra e hungador cu un contract di cuatro miyon di euro y solamente tabata retrasa paso e hungador no kier a firma prome cu Atletico no a garantisa un cantidad cu debe esaki di e temporada pasa y di esun actual. Un cifra mas halto cu miyon di euro. Na sigura cu ta haya e cantidad ey e ultimo conversacion a sigui t'e cu a yega na un acuerdo definitivo. Sevilla kier presenta e hungador Dia di Tres Rey y e hungador lo ta na disposicion di Marcelino pa e wega di fin di siman contra Rayo Vallecano na Vallecas. Reyes a train cu normalidad tur e dianan aki cu Atletico mientras tabata sera e acuerdo y ta den perfecto condicion fisico den caso cu e entrenador di Sevilla dicidi conta cun'e.



MEGA

$\sqrt{\text{BK® \{STACKERS\}}^4}$

MEAT, CHEESE & BACON



{4}QUADRUPLE



{3}TRIPLE



{2}DOUBLE



Manny Pacquiao tin cuatro opcion di boxeador





E president di Top Rank, Bob Arum, lo bay bishita Manny Pacquiao y presenta esaki cuatro opcion pa su siguiente pelea, ningun di cual ta Floyd Mayweather Jr., paso esaki lo cuminsa sinta tres luna den prison diabierna. Cu Mayweather pafo di esaki pa un tempo, Arum a bisa cu e lista cu lo ofrece Pacquiao ta inclui Juan Manuel Marquez, Miguel Cotto, Timothy Bradley Jr. y Lamont Peterson. “Mi ta bay sinta cu Manny pa splica esaki tur cos, bise loke mi ta pensa di e pelea nan aki y loke por representa pa PPV”, Arum a bisa.

“Nos lo papia di loke su entrenador Freddie Roach ta pensa y di loke Bruce Tamplar ta pensa. Y despues mi lo laga Manny tuma e decision riba e siguiente contrincante cu kier enfrenta, loke ta sigur cu lo hasi ora mi ta eynan”.

Arum a bisa cu lo biaha pa Manila cu Michael Konz, asesor di Pacquiao, cu tambe lo ta presente den e reunion. “Aparte di e oponente e otro asunto cu tin cu papia ta si lo bringa na mei of juni”, Arum a bisa.

Mayweather a anuncia cu ta proyecta cu lo bringa 5 di mei den MGM Grand di Las Vegas, y cu tabata spera topa Pacquiao, pero esey tabata prome cu a wordo sentencia luna pasa pa un caso di violencia domestico. “Mi no ta casa cu 5 di mei, pa loke Manny por bringa den cualkier otro fecha den mei”, Arum a bisa.

“Si e oponente di Manny ta Marquez, lo ta bon pa e fecha aki”. E rason ta pa e nacionalidad di Marquez y 5 di mei ta dia di fiesta na Mexico, un fecha tradicional pa un gran pelea cu un mexicano den e ring.



Campeon di mundial 2002

Marcos ta retira como hungador profesional

E keeper titular di e seleccion brasileño campeon di mundo na 2002, Marcos, a anuncia cu ta retira di futbol na su 38 aña. “A reuni cu amigo y famia y a bisa cu su curpa a indica cu ya no por”, Cesar Sampaio, director di futbol di Palmeiras a indica, unico club den cual Marcos a hunga durante e 20 aña di su carrera deportivo. Palmeiras a anuncia cu ta bay hunga un wega di despedida, na mitar di temporada y a informa cu e hungador lo ofrece un rueda di prensa e siman cu ta bini pa duna motibo di su retiro y su futuro, cual sigur ta keda den fila di Palmeiras, segun e propio keeper a bisa.

Naci na e localidad di Oriente (Sao Paulo) e 4 di augustus 1973, Marcos Roberto Silveira Reis a debuta den gol di Palmeiras na 1992 cu 18 aña. Cu un haltura di 1,93 meter y semper cu e number 12 riba su lomba, danki na su reflex a gana e nomber “San Marcos” pa parti di e fanatico di Palmeiras, team den cual a hunga 530 wega. Den su 20 temporada activo, a gana dos liga (1993 y 1994), Copa Libertador di 1999 y Mercosur di 1998, ademas di un Copa di Brasil (1998), cuatro campeonato regional di Sao Paulo y otro torneo chikito.

Cu e seleccion di Brasil a hunga 29 wega y a logra tres titulo, Copa di Confederacion 2005, Copa America 1999 y Mundial Sur Corea y Japon 2002, den cual a mustra su repertorio di gran portero. Den e wega di octavo di final contra Belgica (2-0), un di e mihor cu a hunga cu Brasil, a logra interveni cuatro biaha, di cual tabata decisivamente den e clasificacion di Brasil pa cuarto di final. Su ultimo wega tabata e 18 di september, den Liga Brasileño, cu a caba den empate 1-1 cu Avai, na e ciudad di Florianopolis.

Radamel Falcao:

"Diego Simeone ta un gran entrenador"





E colombiano Radamel Falcao, delantero di Atletico Madrid, a bisa cu e argentino Diego Simeone ta un gran entrenador y ta bay aporta hopi na e team, na momento cu ta considera cu su caracter y pasion ta conta hopi pa cu e team di Atletico Madrid por lanta bek e temporada aki. "Simeone ta un persona cu conoce e club hopi bon, tabata tey hopi tempo, sa e situacion cu ta pasando aden y e intensidad y manera di biba futbol, cu loke ta identifica bastante na dje mes", el a splica. "Den e tipo di situacion asina, tin ora e caracter y e pasion cu e tin ta conta hopi pa por lanta nos", e atakante a bisa den e rueda di prensa di su sapato di bala nobo, di color geel. "Simeone ta un persona cu tabata hopi pendiente di e actualidad di Atletico, asina cumi ta kere cu no mester a splic'e mucho di e situacion di club. E ta un gran entrenador, sigur lo bay aporta hopi cos y ta spera cu tur hunto por yuda pa cu e club bay bon", el a añadi. Falcao no kier a hasi comparacion entre Simeone y Gregorio Manzano, e ultimo tecnico di Atletico. Paso cada entrenador ta diferente, ambos tin cosnan positivo y di cada un ta siña hopi cos. "Mi ta corda Gregorio di bon manera", el a agrega.

Luis Suarez a disculpa pa e insulto racista



E delantero di Uruguay y Liverpool, Luis Suarez a declara pa prome biaha si disculpa pa a hasi insulto racista na e defensa di Manchester United, Patrice Evra. Suarez tabata suspendi pa ocho wega y multa cu 62 mil dollar pa a yama esaki "negro", den siete ocasion durante e wega di october na Anfield cu a caba den un empate di 1-1.

Suarez a bisa diamars cu lo acepta e sancion y a bisa un biaha mas cu no a hasi nada malo. Den un comunicado, Suarez a bisa cua admiti na e comision cu a bisa un palabra na spaño un biaha y solamente un biaha, y cu lo no usa mas den un wega di futbol na Inglaterra.

El a agrega cu nunca a usa dicho palabra di manera despectivo y cu si a ofende un hende kier pidi su disculpa.

Gordon Taylor, director ehecutivo di Asociacion Profesional di Futbolista, ta kere cu e castigo imponi pa Suarez ta manda un advertencia cu e racismo den e wega no ta tolera. El a bisa: "E ta un les pa nos tur. Cu tur hungador drenta den nos wega y compronde y acepta loke nos tur ta; igual". "Nos tin probablemente e mas multi-cultural den mundo di e wega, y asina ta ta importante duna ehempel corecto.

Nos no kier pa Evra sinti un victima. Nos kier pa nos hungadornan color scur ta sinti comodo y cu e racismo por wordo trata". "Algun problema ta mas grandi cu un hungador, e club of e wega y e racismo ta un di eseynan. Tin cu siña di dje y no tin ningun mal comprondemento".

Boston Red Sox ta logra contrata Carlos Silva

BOSTON Red Sox a logra firma 12 agente liber, incluyendo Rich Hill, di 31 aña y e veterano pitcher Carlos Silva, di 32, cu contract di liga menor, cu invitacion pa tur e training di spring training como invita pafo di e roster. Hill, un pitcher zurdo, a tira pa Red Sox den 2011 prome cu a hasi e operacion Tommy John e 9 di juni ultimo cu a pone fin na su temporada. A tira ocho inning si'n careda den nuebe aparicion como relevista pa Boston na 2011, y a mantene su bateadornan si'n score den tur su salidanan cu e team desde 14 di september 2010, e racha mas grandi pa cuminsa un carrera cu Red Sox.Silva, un veterano di nuebe temporada den Grandes Ligas cu Phillies, (2002-03), Twins (2004-07), Mariners (2008-09) y Cubs (2010), a tira pa e organisacion di Yankees e temporada pasa. A caba cu un record di 2-1 cu un ERA di 2.75, 28 ponche. E otro 10 firma ta inclui e pitcher Brandon Duckworth, Charlie Hager, Will Inman, Dought Mathis, Tony Peña Jr., y Chorye Spooneñ y e zurdonan Jesse Carlson, Justin Thomas, Pedro Ciriaco y e hungador di cuadra Nate Spears.



Chicago Cubs ta manda Zambrano pa Miami



CHICAGO Cubs ta manda su pitcher problematico Carlos Zambrano pa Miami Marlins pa e pitcher Chris Volstad, segun un fuente. E acuerdo cu ta pendiente di e resultado di examen fisico, ta rekeri cu Chicago paga 15 miyon di dollar di e salario di 18 miyon dollar cu Zambrano mester cobra na 2012.

Zambrano tin un opcion di 19 miyon pa 2013 cu lo ehecuta automaticamente si e pitcher keda entre e prome cuatro candidato na e Cy Young di Liga Nacional. Zambrano di 30 aña, ta un tres biaha All Star, cu un record di 125-81 den 11 temporada den Grandes Ligas. Pero e pitcher tabata tin problema di disciplina den e ultimo temporada nan, ora ademas a confronta problema di lesion.
Zambrano lo hunga e siguiente temporada e ultimo di su contract pa cinco aña y 91 miyon di dollar cu a firma durante 2007.

Volstad, di 25 aña, tabata tin un record di 5-13 y un ERA di 4.89 den 2011, su di cuatro temporada cu Marlins. Zambrano tin un clausula completo di no cambio den su contract, pero e posibilida di tira cu e amigo y e ex manager di White sox, Ozzie Guillen por a hunga un rol den e negociacion. Zambrano, cu tabata hunga den e baseball di Venezuela, ta un di e mihor pitcher bateador den historia di MLB, y a stablece un record di homerun pa un pitcher di Cubs cu 23.
Den cierto ocasion a wordo uza como bateador emergente. Un di e momento mas briyante di su carrera tabata 14 di september 2008, ora a tira un wega si'n hit contra Houston Astros.

Ivan Nova ya ta recupera y spring training tey bek

E pitcher di New York Yankees, Ivan Nova a bisa diaranson cu ta recupera di e lesion na brasa banda drechi cu a sufri durante e di cinco wega di Division Series di Liga Americana y cu tabata mester a opera den e temporada morto. "Mi a Sali lesiona di e ultimo wega cu mi a tira, pero no tabata un cos hopi peligroso.
E brasa a hasi fastioso, pero ya mi ta sinti 100%", Nova a bisa. Nova, di 24 aña, tabata un di e mihor habridor di Yankees, cu un record di 16-4 y 3.70 di ERA den 28 presentacion, 27 di nan como habridor di Yankees e temporada pasa. Nova a indica cu apesar di a enfrenta molestia na su brasa di tira, tabata opera parti ariba di su lomba. "Nan a saca algo for di mi lomba, porta pesey e problema, pero no tabata nada grave", el a bisa. E dominicano a splica cu su proceso di rehabilitacion ta bayendo bon y cu ya cla pa traha den e siguiente temporada di Grandes Ligas.
Nova a indica cu aunke tabata tin plan pa tira den e winter baseball cu Leones del Escogido, "gerencia di Yankees no a lagami. Cu Dios dilanti mi lo hasi'e den futuro". E dominicano a caba di cuatro den e votacion pa e Nobato di Aña di Liga Americana, apesar di a yega 16 triunfo den su prome temporada completo den Grandes Ligas.



Entrega Personality Calendar na Minister Abath

DEN Haag – Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath a ricibi for di man di Sra. Caresse Isings un ehemplar di e "Personality Calender" di e compania di seguro Arubano New India Assurance. E calendario aki, cu ta existi ya caba pa diescuater aña, un biaha mas ta diesdos hende di Aruba ta ricibi honra special pa e aporte cu cada uno di nan na su manera ta duna na desaroyo progresivo di pais Aruba.

Specialmente den temponan di tension y cambionan intensivo den relacionnan den reino, e muestra di aprecio di reconocimento na balor humano Arubiano, ta un motivacion caluroso cual tur hende ta yama bon bini cu gratitud pa e echo cu e Calendario di Personahe ta stimula hende pa bolbe spierta e nucleo di dedicacion, amor y lealtad pa patria y progreso di pais Aruba. Al fin al cabo Aruba ta mundialmente conoci pa e amabilidad di su hendenan kendenan ta haci di Aruba e unico "One Happy Island" na mundo. Cada personahe figura riba e calendario ta ricibi e regalo di un autoretrato den forma di un "SoulPainting" combina cu un texto afirmativo-poetico cual ta fiha atencion riba e forsa personal y logronan pa cual ta duna e persona su reconocimento, den confiansa cu su potencial lo sigui manifesta su mes pa e miho bon colectivo di pais Aruba. Asina mes den pasado Caresse Isings (kende banda di su tarea como HR & Marketing Director di New India Assurance, como artista adopta pa e empresa ya pa cinco aña ta responsabel pa contenido creativo di henter e produccion di e calendario) a yega di proyecta den imagen y texto Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath como persona elegido pa representa pueblo di Aruba di forma progresivo.

Aparentemente mas personahe lo a experiencia desaroyo special den nan carera y potencial despues di a ricibi e afirmacionnan visual y textual. "Casualidad?" Caresse Isings a expresa cu un sonrisa grandi. "Por ta masha bon, pero just in case mi ta sigui traha Soulpainting cu poema afirmativo ya cu ta bon so nan ta haci."

Pa inicio di 2012 Caresse Isings a obsekia e Calendario di Personahe na Minister Plenipotenciario Sr. Edwin Abath den Sala Betico di Cas di Aruba cu e deseo: "Den confiansa cu uzo diario di e Calendario di Personahe lo stimula tur nos hendenan pa corda y bolbe corda con fantastico y ricamente varia nos potencial humano ta y cu ta na nos mes pa continuamente sigui manifesta kende realmente nos ta di forma coloridamente abundante."

Riba luna di januari 2012 di e calendario ta briya cu un sonrisa caluroso Sra. Nydia Ecury (85), kende a ricibi tres condecoracion Real pa su aporte cultural den Reino Hulandes como escritora, poeta y comediante. New India Assurance y famia di Sra. Ecury a ofrece e SoulPainting di Sr. Ecury como donacion na Cas di Cultura pa su presencia den e teatro di Aruba por ta un inspiracion pa un y tur cu por bolbe topa cu Sra. Ecury eynan y ricibi e energia di su texto: "Den cunucu di bo mente rosa rabia, planta pas". E calendario colorido ta decora muraya di tur oficina na Cas di Aruba.

Jamal Mahawat Khan a bolbe haya confianza pa sigui na timon di Camara di Comercio

DIA 4 di januari ultimo, Camara di Comercio y Industria (KvK) a eligi un Presidente y Vice-Presidente pa aña 2012. Sr. Mohamed J. (Jamal) Mahawat Khan a keda re-eligi como Presidente y sr. Robert E. Carrasquero a keda eligi como Vice-Presidente p'e demas miembronan di directiva. Banda di e Presidente y Vice-Presidente nobo, directiva di KvK ta conta cu sres. Oscar V. Britten, Satish D. Daryanani, John G. Eman, Francisco L.M. de Mey, Omar F. Tromp, Donicio R. (Ricardo) Wever y e dama Lindsey T.M. Wever.

Recientemente sres. Satish D. Daryanani, Francisco L.M. de Mey y Robert E. Carrasquero a keda re-eligi pa un periodo nobo di tres aña (2012-2014) y a yama sr. Omar F. Tromp y sra. Lindsey T.M. Wever bonbini como miembro nobo den directiva. Aña pasa sra. Angelique M. de Vries y sra. Sheila M. van Veen a termina nan periodo como miembro di KvK (intermedio). KvK ta extende un biaha mas palabranan di aprecio y gratitud pa nan aporte n'e trabao di KvK.

E Presidente y Vice-Presidente, asisti p'e Secretario, sr. Leo Maduro, ta forma conhuntamente e directiva diario di Camara di Comercio. Como Presidente suplente, den caso di ausencia di tanto Presidente como Vice-Presidente, a keda nombra segun stipulacion legal e persona di mas trayectoria sin interupcion den directiva di KvK, cu ta sr. Satish D. Daryanani. Directiva di KvK ta conta di por continua na aña 2012 cu su trabao na bienestar di comercio y industria y di comunidad en general cu hopi energia y entusiasmo.







Diaranson ultimo e team di S.V. Bubali a cuminsa su preparacion pa e di dos buelta di e campeonato 2011/2012 organisa pa AVB. E orguyonan di Noord ta habri nan training camp cu basta animo y cu hopi positivisimo. Apesar di ta claba riba di 7 posicion riba e tabel di posicion, tin e pensamento cu e team tin material pa drenta den e prome 4 nan . E aña aki SV Bubali tin e honor di ta protagonista di e wega di apertura di Copa Betico Croes. E orguyonan di Noord lo topa e “Nr. 1 Seed” cu ta SV La Fama den un wega cu lo mester cende e mecha di e torneo aki. E torneo aki ta un “single elimination” pues aki ta un pa tera y un pa lama. SV Bubali lo Sali cu un team “Crioyo” pa e wega aki ya cu e no lo conta cu su dos importado nan cu ta Alexander Tejada ni Mauricio Vivero pa e wega aki, ya cu ambos ta den exterior. Asina mes expectativanan ta halto cu Bubali por manda e “Nr 1 seed” cas tempran. E wega ta tuma luga dialuna awor 9 di januari 2012, y e campo di bataya lo ta Compleho Deportivo Frans Figaroa. Directiva di Bubali ta extende un invitacion na tur su fanaticada pa bin apoya e Orguyonan di Noord den nan wega di apertura dialuna awor 9 di Januari. Bubali lo ta hungando na cas, esta Compleho Deportivo Frans Figaroa y bala ta cuminsa lora pa 8.00PM. Sigui SV Bubali riba facebook y haya sa tur loke ta pasa rond di e team. Yega.. !!

Funjack Swap Day’ na Aruba Trading Company

FUN Miles ta duna tur participante oportunidad pa intercambia e carchinan di FunJack cu otro miembronan of cu e promo team di Fun Miles. Si bo falta algun carchi pa cera e gameboard of bo tin varios carchi dobel, por cambia esakinan dia 7 di januari entre 10:00 AM - 2:00 PM na Aruba Trading den Main Street. Pues esaki ta bo chens pa yena mas gameboard cu ta posibel, pa bo tin mas chens di gana un di e premionan mayo! Dobel Fun Miles di Aruba Trading riba dia 7 di januari. Ademas di ta e escena di e FunJack Swap Day, Aruba Trading ta duna tur cliente di Fun Miles Double Miles riba tur compra diasabra awo.
Totalisa 21 pa participa pa e premionan principal!
Esnan cu kier participa pa e premionan principal, mester plak e carchinan di FunJack riba e gameboard, cu ta obtenibel na companianan participante tanten tin na stock. Mester totalisa 21 cu e carchinan riba e gameboard. No ta importa cuanto carchi uza pa totalisa 21. Seguidamente mester deposita e gameboard cu datonan completo yena prome cu 31 di januari 2012 den e barinan di FunJack na Kooyman Megastore, Valero Sta. Cruz, Valero Essoville, of na Fun Miles na Dakota Shopping Paradise. Importante ta pa skirbi e number di bo carchi (12 cifra) di Fun Miles y number di telefon riba e game board prome cu tira esaki den e bari. Banda di esey e ganado mester ta un persona cu ta registra como doño di e number di carchi di Fun Miles cerca Fun Miles. Lo anuncia ganadonan di e premionan principal na Aruba den luna di februari 2012. Mas informacion tocante di Fun Jack tuma contacto cu Customer Service di Fun Miles na 588 9947.



Comision Recaudacion Parokia Santa Anna Noord:

Busca bo ticket, haya un T-shirt regalo y participa bo tambe na gran caminata Misa St Anna

Saca bo keds for di den cashi y join!



DIA 14 di januari 2012 pa 5or atardi ta e dia di e Gran Caminata di Misa St Anna cu lo ta 5 km largo y ta sali for di Misa St Anna y tambe lo caba eynan mes.
Si ainda bo no tin bo ticket y kier participa of kier yuda, diasabra awor bo tin e oportunidad pa haci esaki.

Awe, diasabra dia 6 di januari 2012, lo tin un stand cu ta bende ticket pa e Gran Caminata di Misa St Anna entre 9or di mainta y 12or di merdia den cura di Misa St Anna (bou di e afdak di Asistencia Social di Misa St Anna). Ticket pa e caminata aki ta costa solamente Afl 10,-- y ta inclui un bunita T-shirt como regalo.

Despues di diasabra awor, y desde awor caba, por haya ticket cumpra pa Gran Caminata Misa St Anna: Na IDEFRE durante di orario di oficina, na Pastorie Noord (9-10 of 5-6), of por bel un di e siguiente numbernan di nos rebendedonan: 5611123, 5933041, 5940235, 5928555, 5939436, 5939435, 6606655, 5944204. Tur florin ta conta. E beneficio di e caminata aki lo bay pa yuda cubri gastonan cu tin relaciona cu e restauracion di nos bunita altar.

Awe lo re-activa Swipe Team

Dengue a keda constata na Santa Cruz, Noord y Playa Oost

Awe lo tin un conferencia di prensa di parti di Salubridad Publico, unda lo keda anuncia cu lo re-activa Swipe Team pa atende e problema di Dengue cu ta bin ta aumentando.

Di acuerdo cu informacionnan cu ta yega na nos mesa di redaccion, cu ta bisa cu tin masha criadero na Santa Cruz, unda a constata masha caso di Dengue.

Sigui pa Noord, unda tambe a constata varios criadero y na Playa Oost. Awe mes e Swipe Team lo sali riba caya pa bay den e districtonan menciona.

Te awor no por bisa cu Dengue a causa morto na Aruba. Pero aña pasa, sigur 3 paciente a muri a consecuencia di Dengue. Hopi hende no ta tuma e advertencianan aki na serio, loke ta di lamenta.

Ta keda na pueblo mes pa yuda den combatimento di e sanguranan aki y no laga e combatimento aki pa Gobierno so haci. Awe nos lo tende mas di e accionnan cu Swipe Team lo cuminsa cune, maske den mesun rosea mester admiti cu tin masha critica tambe riba e boet cu nan kier impone riba pueblo.



"Laga tur locual cu ta sperami ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga t'ras keda bunita,
y laga esakinan termina den tur buniteza"

Cu honda pena nos ta anuncia fayecimento di



Julio Domingo Matos

*27/07/1975 †31/12/2011

Na nomber di su:
Amor di su vida: Yahaira M. Daal

Yuinan: Jaydion Matos
Jaydee Almary
Meshach Warner
Mesheeny Warner
Jesmin Rodriquez

Mama: Leonora Ras
Tata: Hector Matos y Señora
Wela: Anna Grovell
Akida Matos-Cannegieter
Welo: Sylvio Commenencia

Rumannan: Oscar Matos
Maria Matos
Richinel Matos
Juan Ras
Rigoberto Ras
Angelique Ras

Iha: Mariah Violenus

Tanta y Omonan stima: Ina y Carlos Boekhoudt; Diana Ras y Freddy Kelly
Freddy Ras y Lysette y famia; Seagrid y Nel Frank
Junny y Ivonne y famia; Claudia y Timo v/d Biezen
Donata de la Cruz; Marilou Matos
Sharine de la Cruz; Gledys de la Cruz
Robert Cannegieter; Jose Cannegieter
Robelito de la Cruz; Baldes de la Cruz
Manuel Cannegieter; Arturo Cannegieter

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan

Mihor amiganan: Alehandra Bennet, Noeki Maduro

Demas famia: Matos, Daal, Almary, Warner, Rodriquez, Ras, Grovell, Boekhoudt, Kelly, v/d Biezen, Commenencia, Sanches, Violinus, Franken, Donata, de la Cruz, Gonzalez, Orman, Webb, Cannegieter, Gario, Lampe

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro persona of famia

Acto di entiero ta tuma lugar Dialuna 9 di Januari 2012 na Misa Sta. Ana na Noord. Después saliendo pa Santana Catolico na Noord. For di 2'or pm e restonan mortal di Julio lo ta reposa den Misa.Sta. Ana.

Gradicimento y invitashon

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos y a mustra nan atencion prome, durante y despues di fayecimento di nos ser stima

Cosme Mathilda

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, a hasi yamada telefonico y manda emails y un danki na tur cu a atende.

Alavez nos ta invita tur famia, bisiña, amigo y conocirnan pa dos santo sacrificio di misa na misa Immaculada Concepcion na Sta. Cruz, dianan diabierna 6 di januari y diasabra 7 di januari 2012 pa 7'or di anochi, despues di ultimo misa lo tin un rosario na Boton # 6.
Boso presencia ta altamente aprecia den nomber di su sra. Riena y demas famia.

E luz di Dios ta tur rond di nos
E amor di Dios ta cubri nos
E poder di Dios ta proteha nos
E presencia di Dios ta vigila nos
Unda cu nos por ta Dios ta hunto cu nos

Nos ta invita bo(so) persona pa un Santo Sacrificio di misa na Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, diabierna 6 di januari 2012 pa 7or di anochi pa recorda e di 2 aña di fayecimento di nos Papa Felis Stima



Felix Geerman

Danki di antemano pa bo(so) presencia.
Famia Geerman

Maske cu e trabao ta bay poco dificil

Leañer Park ta cumpli cu su schedule

Ultimo dianan tin masha rumor cu placa a caba prome cu e compania constructora a finalisa cu Leañar Park.
Buscando informacion na DOW, nos a haya informacion cu nada di esaki ta berdad. E trabaonan ta sigui normalmente, loke nifica cu tin placa y cu e compania lo spera di keda cla ainda prome cu fin di e luna aki.
Si mester admiti cu e no ta bay asina facil, pasobra e compania a confronta algun problema, pero sigur lo keda cla cu prome fase, cu ta te na cas di Gobernador, esta prome cu Parke Wilhelmina.

Pa loke t'e situacion di e caminda dilanti di hotelnan na Palm Beach, esta Juan Enrique Yrausquin Blvd, ing. Jossy Figaroa, Director di DOW a confirma cu for di aña pasa kier a traha riba e parti aki, pero mester busca un solucion p'e awa cu ta para eynan ora cu awa yobe. Esaki tambe ta forma parti di Leañar Park y como tal mester prepar'e. Pero e aña aki, sigur e parti aki lo haya un capa nobo di asfalt, pero prome lo instala tubo bao di caminda p'e awa por bay den e plas pariba di e hotelnan, esta patras di South Beach pa sigui pa Bubali Plas.
Asina cu esaki ta cla, na juni/juli e parti aki lo haya un capa nobo di asfalt. Tin fondo pa pone asfalt nobo, pero mester di fondo pa drecha manera splica.

Hecho ta cu Minister Benny Sevinger kier mira un restauracion y kier bin un maneho nobo pa cu e zona ey.

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI
9:00
2930
0409
7256

ZODIAC
9:00 8809 Aquario

BIG FOUR
9:00 6018

LOTTO DI DIA 09-01-07-20-12

DIARIO
4737
8595
9701

SUPER FOUR 0420

LOTTO PA DEPORTE

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	527-4000
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Yagua-Fingal
Pariba di Brug: dr.-

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

KICO TA UN MUCHA?........

Ta un mucha te momento
cu tin den bo man scondi
un recuerdo cu ta refleha
bo personalidad e deseo
di soña con pa bira grandi
bulando den un cielo habri
riba hala di un avion sigura
y sinti cu e mundo ta di bo
TA UN MUCHA.....

Buscando rond pa tin Amor
no conoce odio ni maltrato
bibando e mundo di fantasia
unda ta e heroe den bataya
luchando contra e soldatnan
pa gana e guera sin violencia
TA UN MUCHA.....

T'e Alma mas puro pa mira
con berdad ta briya den wowo
por expresa loke ta sintiendo
cu man tembloroso y inocente
yorando cu un dolor profundo
TA UN MUCHA........

momento di sinta riba rudia
pidiendo pa conta un storia
unda bestia ta protagonista
cariciando cabes di e cacho
o mira e pushi brabo ta gruna
TA UN MUCHA.......

Dios den un curpa chiquito
reflehando e Amor mas puro
di un criatura cu bos tierno
ta bisa: Tata mi ta stima Bo.
TA UN MUCHA........

ta creacion divino di DIOS
unda hasta na grandi ta sinti
refleho di tin un mucha den nos .

Sra.Omaira I.Rodriguez-Britten

AWEMainta
e corant di Aruba
Nos e-mail:
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 01 Januari 2012

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.74	1.76	1.78
Engelse Pond Sterling	2.71	2.76	2.82
Zwitserse Frank per CHF. 100	190.09	190.81	191.61
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	230.01	232.11	234.44
Euro per XEU. 100	229.69	231.79	234.12

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Lanta, bo tin cu mira realidadnan cu e belo di ilusion no ta laga bo mira. Organisá bo bida sentimental. Bo tin na bo banda otro persona cu ta wòrdo afectá.

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Laga un banda lamentacion y man na obra. Ta tempo pa traha y cuminsá duna forma na bo soño. Bo ta sinti bo mas uní na bo famia..

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Siña di bo erornan di pasado y no ripití nan. Concentrá pa superá cada dia mas. No sigui pone èxcuus y pone na promé lugar den bo bida Dios y despues bo salud.

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Dirigí bo energia awor pa un trabou nobo o proyecto cu por laga bo cu bon ganashi económico. Bo mester mehorá bo estado financiero.

Leo 21 Jul - 20 Aug
Gastonan imprevisto ta laga bo realisá, cu bo mester di tin mas còntròl riba bo placa. Bo ta den un periodo di economisá mas y gasta ménos..

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Ignorá e comentarionan cu ta yega na bo oido di loke bo mester haci o no den bo bida. Personanan cu ta deseá di ta dependé di bo, ta rondoná bo

Libra 21 Sep - 20 Okt
Un hende nobo ta drenta den bo famia y ta posibel cu bo tin cu haci areglonan pa acomodá bo n'e situacion nobo di bo bida..

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Bo pareha awor t'e motibo di discordia entre famia o amigo-nan. Pone e cosnan na cla, no laga nada na mitar.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Bo mester relahá y abo mihor cu niun hende sa esey. Scucha e consehonan di esnan cu ta stima bo y cu ta deseá di mira bo trankil y feliz.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Ta tempo pa bo tuma e iniciativa y cuminsá haci e locual cu bo a laga para pa despues. No permití cu nada ta kita bo soño, plan o ideanan.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
Bo ta topa cu personanan cu pa tempo bo no a mira y cu por hiba bo di nobo den un relacion sentimental di cual solamente por laga smak amargo atras. .

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo ta hopi creativo, specialmente na ora di bisti. Hopi t'esnan cu ta keda impresioná cu bo aparencia nobo. Bo tin éxito den maneho di bo finansa..



"Señor, Bo ta duna benedicion na esnan cu ta husto;
Bo ta rondoné cu cariño manera cu un escudo. "
Ps. 5:12



Cu inmenso tristeza na nos curazon,
nos ta participa fayecimento di:

Alberto Bertin
Emanuel Tackling
mihor conoci como: "Frenchi"

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



A bay sosega den brasa di Señor:

Sergilisha
Irene Perez



Na nomber di su:
Mama: Melissa Perez
Tata: Sergio Koeiman
Oma: Marina Perez (Aruba), Sharon W
Opa: Roderick Martis (Aruba),
Norwin Koeiman, Samuel Petronella

Tantanan: Sharlies Martis (Hulanda),
Shadira Thorould (Aruba),
Shazyrah Koeiman (Hulanda),
Dashmara Dumfries (Aruba),
Irleomela Petronella, Nellieka Rhoden.

Omonan: Nathan y Nigel Martis (Aruba),
Shasid Manuel, Stefan Koeiman,
Yenevick Petrona, Saneleo Petronella.

Tantanan Grandi: Irene Koeiman y rumannan,
Vyviyenne Winklaar y rumannan,

sobratantanan y omonan na Aruba y Hulanda.

Omonan Grandi: Nelson y Robert Martis y famia, sobrationan na Aruba y Hulanda.

Famianan: Perez, Koeiman, Martis, Winklaar, Gonzales, Pinzon, Kelly, Dumfries, Martina, van Berkel, Ennis, Thorould, Manuela, Eugenia, Sandoval, Petronella.

Acto di entiero ta tuma luga Diabierna 6 januari 2012 saliendo for di El Consolador pa Santana Catolico na Sta. Maria. Ta ricibi bishita di condolensia for di 9 or te cu 11 or di merdia. Prome cu entiero lo tin un respons. Si den nos tristesa nos a lubida algun famia, nos disculpa pesey.

Lo no tin bishita di kondolensia na kas.

Bernhardstraat 134-136 - San Nicolas Tel 584 8888
theolivetreefuneralhome@gmail.com
www.theolivetreefuneralhome.com



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Eligio Dominico Tromp
mihor conoci como: "Elio"
na edad di 85 aña

Dia y ora di entiero lo wordo anucia despues.



Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

SEÑOR ta mi Wardador
mi n' tin falta di nada
den kunuku di yerba bèrdè
E ta pone mi sosegá
E ta hiba mi na awa trankil
Pa mi bolbe haña forsa.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa
fayesimento Christian di:



Ruben Tromp
* 08-02-1967 † 05-01-2012

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Adres pa Condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana # 76
Diasabra 7-1-2012
di 07:00 – 09:00 pm

Fiesta di Epifania di Nos Señor Hesu Cristo cu ta wordo celebra diadomingo awor

PASTOOR Juancho di Parokia Sta. Theresita di Niño Hesus na San Nicolas, ta informa cu en conexion cu Fiesta di Epifania di Nos Señor Hesu Cristo cu ta wordo celebra diadomingo awor 8 di januari e Misa lo keda habri despues di Santo Sacrificio di Misa for di 10 or di mainta te cu 3:30 di atardi.

E gesto aki ta pa duna tur persona e oportunidad pa bishita e pesebre y ofrece sacrificio spiritual, haci oracion pa famia of enfermo of simplemente pa ta den silencio den Su Presencia. Ban resa hunto na e pesebre pa nos ser keri, nos famia y amigonan y henter Aruba pa asina cuminsa un Aña Nobo bendiciona.

Segun Fraccion MEP

Parlamentarionan di AVP ta abusa di placa di pueblo, nan ta cobra dimas daggeld vergoeding pa biahenan



SIMAN pasa den Parlamento a cuminsa un polemica bastante mahos. Parlamentarionan di AVP a skirbi como 25 articulo riba e hecho cu lider di MEP Sra. Evelyn Wever-Croes a biaha den un fin di siman.
Lider di MEP a duna di conoce cu el'a haci un biahe priva y cu el'a paga cu su propio placa pa e biahe.
Cu parlamentarionan sa ta ausente na reunion, no mester ta un problema riba su mes, contal cu e fraccion ta representa na reunionnan importante.
Ademas, no ta oposicion mester duna quorum pa un reunion cuminsa, sino e fraccion di AVP.
Finalmente, mayoria di e reunionnan den parlamento ta un gran perdemento di tempo mirando e nivel abou di e parlamentarionan cu ta sostene gobierno y e forma anti democratico di presidente di parlamento.

Ehempelnan tin na cantidad, Lorna Varlack y Melvin Tromp cu a bay balia Carnaval na Sint Maarten. Lainda Kemp-Westerhof cu a bay un crucero henter un siman, sin cu tin reces. Marisol Lopez-Tromp cu a bay Alaska, Mervin Wyatt-Ras cu tur aña ta bay celebra dianan di fiesta cu su famianan den exterior.
Esaki ta cos cu por pasa, parlamentarionan tambe tin derecho, specialmente di pasa tempo cu nan famia.

Pero den tur e polemica aki a sali na cla cu tin un abuso grandi ta tumando luga cu placa di pueblo. Parlamentarionan di AVP ta biaha supuestamente pa reunionnan di Parlatino, cual ta dura 1 of 2 dia, pero ta cobra henter un siman di daggeldvergoeding y hotel paga! Esaki ta costa pueblo di Aruba miles y miles di florin tur aña.
Tur esaki cu e aprobacion di nan lider di fraccion Sr. Baba Herde y presidente di parlamento Sr. Paul Croes. Ta hopi lihe e parlamentarionan aki a pega cu e malesa di e ministernan. E abuso aki sigur no ta aceptabel y ta na su luga pa e parlamentarionan en cuestion tuma nan retiro! Pueblo ta paga nan pa controla gobierno y no pa yuda gobierno malgasta e placa!

Lider di MEP a trece esaki dilanti pa ilustra cu ora e kier biaha pa motibo priva, e mes ta paga pa e biaha. Evelyn Wever-Croes a duna di conoce cu un biaha so el'a biaha riba cuenta di Parlamento, y esey tabata e reunion di Parlatino aña pasa, pa trata e tema di autonomia di Aruba. Y eynan nan a traha duro tambe, no manera otro parlamentarionan di AVP cu a pasa mayoria di nan tempo den shopping mall na Panama. Esaki contrario na Parlamentarionan di AVP cu no ta perde pa gana, nan ta sinta den avion manera Serafina den Jet!

Ta bon pa parlamentarionan di AVP pensa bon prome cu haci nan weganan, pa nan no duna di grawata, pasobra e ora si nan ta haya cos di hole.

Segun Parlamentario mr. Xiomara Ruiz-Maduro (Fraccion MEP):

Presupuesto di nos Pais pa 2012 tambe ta carga e seyo irealistico di Raad van Advies

NA comienso di aña Parlamento di Aruba lo bay trata e presupuesto pa nos Pais pa aña 2012. E presupuesto aki mescos cu tabata e caso di esun di 2011 a yega Parlamento cu e seyo irealistico di Raad van Advies, como cu e organo di conseho aki, a base di e informacion cu Gabinete Eman a presenta den e presupuestonan no por yega na un otro conclusion.

Segun Raad van Advies e cifranan presenta pa Gabinete Eman den e presupuesto pa 2012 no ta realistico pa dos motibo. E cifranan cu Gobierno a presenta na 2010 no ta completo y ademas tin un diferencia grandi entre locual Gobierno y Banco Central ta premira na crecemento economico pa nos Pais.

Raad van Advies ta cuestiona con por ta posibel cu te ainda Gabinete Eman no ta presentando e cifranan real pa 2010 pa locual ta trata gastonan di personal. Nan ta remarca cu hustamente e gastonan di personal y e otro gastonan relata na esaki ta locual ta pisa hopi riba e presupuesto di Gobierno y pesey nan lo mester ta conoci caba. Como cu e cifranan di 2012 ta basa riba e cifranan di 2010, tanten cu e cifranan real di 2010 no ta conoci dificilmente Raad van Advies por constata si locual ta wordo presupuesta pa 2012 lo ta realistico.

Pa locual ta trata e crecemento economico a base di cual Gabinete Eman ta premira entrada pa Gobierno via impuesto, Raad van Advies tambe tin su reserva. Raad van Advies ta cuestiona e hecho cu Gabinete Eman ta calcula e entrada di nos Pais a base di un crecemento economico di 8.2% siendo cu Banco Central mes ta pronostica un crecemento economico mas modera pa nos Pais pa 2012 di 6,4%. E diferencia grandi aki tambe ta pone cu Raad van Advies ta duda cu e cifranan di entrada pronostica pa Gabinete Eman lo ta realistico.

Asina ta bira bisto atrobe cu Gabinete Eman ta manipulando cu informacion di nos finanzas publico y ta pone cu Raad van Advies ta bolbe duna un presupuesto di Gabinete Eman e seyo di irealistico.



E muhe di e cas di glas, otro pelicula di e directornan di '10 Ave Maria'





DESPUES di e exito di '10 Ave Maria' Fundacion AVI y SWBE Media ta uni un biaha mas pa trece un otro storia riba e duki blanco. E biaha aki e directornan a kies Andicuri, e luga unda Grace ta habita. Grace un muhe jong cu ta pega den su pasado ta purba di haya su caminda bek. E ta biba den un cas di glas y e ta sobrevivi di pesca, awa y di su recuerdonan. E pelicula ta explora e complehidad di emocionnan humano; dicon nos ta sinti e manera cu nos ta sinti.

Esaki ta un short film independiente den desaroyo dirigi pa Juan Francisco Pardo y Ryan Oduber. E punto mas fuerte di e directornan ta e manera con nan ta wak bida en general. Momentonan unico den bida relaciona cu entorno unico. No unicamente nan kier realisa peliculanan na un manera artistico, pero tambe peliculanan cu storianan unico cu ta touch y ta yega na sociedad.

E meta di e proyecto ta pa stimula arte y cultura y na e mes un momento pa inspira y motiva comunidad pa ta mas receptivo pa creatividad. Incluso e proyecto aki ta sirbi como plataforma pa artistanan, profesionalnan y studiantenan intercambia conocemento y experiencia.

E produccion di 'Grace' ta planifica pa cuminsa na februari. Na april ta e première di 'Grace' y na april tambe lo inscribi e film na diferente film festivalnan internacional. Localidadnan ta inclui Andicuri, Plantage Prince y Light House. Pa por haci e proyecto aki realidad ta necesario e steun di comunidad y di e comerciantenan. Fundacion AVI a crea paketenan atractivo pa cada contribucion ricibi entre otro VIP ticket pa e première, meet and greet y pa e comerciantenan tin diferente posibilidad di exposure tanto nacional como internacional. Pa mas informacion bishita www.supportavi.com.

Fundacion AVI ta ofrece na hobennan aspirante cineasta e oportunidad pa participa den e production crew di 'Grace', pa esaki ta importante pa tuma e workshop di 'TV Production' unda cu lo trata e fasenan di produccion y e ekipo di produccion. E workshop lo inicia dialuna dia 6 di februari y e lo tin un duracion di 10 dia. Pa mas informacion bishita www.audiovisualinstitute.com.



